

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF 1885
1897—1932.

1935 Vasárnap, 1935. május 12.
105. szám.

Szenvedélyek háboruja

Írta:

Dr. PACHA AGOSTON,

timisoarai római katolikus püspök

Pacha Agoston dr. timisoarai püspök egyházkormányzatát hetek óta élénk kritikában részesíti a kisebbségi sajtó. A püspök elsősorban ezuttal reflektál hasábjainkon az elhangzott támadásokra, melyet a magunk részéről minden további kommentár nélkül adunk közzé:

Timisoarán harc és háboru tört ki a püspök s az ő kormányzata ellen. A szenvedély diktálta ezt a háborúságot. A szenvedély pedig vak és süket és mindig igazságtalan.

Azt írta két timisoarai magyar újság, hogy én csak a németeket gondozom a lelkiekben, a magyarokat pedig lelkiismeretlenül elhanyagolom. Van olyan öreg ember, aki már a Miatyánk-ot se tudja.

Szörnyű vád ez, kivált ha püspökről mondiák. Hívó ember és pap vagyok. Hát hogy meriek az örök Bíró szemébe nézni, ha különbséget tennék magyar és német között, ha nem egyforma szeretettel szoritánám a szívemre összes báránkáimat, akiket Isten rám bízott?! 12 éve vagyok az aradiak püspöke. Évenként 8-szor 10-szer vagyok köztük és végzem püspöki teendőimet. Kérdeztétek meg a magyar templombajáró hiveket, vajjon eléggé kiszolgálom-e őket, mikor misézem, amikor prédikálok, amikor imádkozom velük és óérettük?! Majdnem évenként bejárom az összes aradi iskolákat. Kérdeztétek meg az aradi gyermekeket, vajjon a püspök jól bánik-e velük és szereti-e őket?! és vajjon ők is szeretik-e püspökatyjukat?!

Azt írták az újságok, hogy én, meg az egyházmegye milliókat költünk a német intézményekre, a magyaroknak meg semmi se jut. Hát az agrár-reform s a konverzió után elhiszi valaki ezt a milliókról szóló mesét?! Igaz, én a magyaroknak alig adtam valamit, — de a németeknek is épp oly keveset. A püspök a szegénység kenyérét eszi, akár csak az ő magyar hivei.

Isten a megmondhatója, hogy a fenti újságok hamis föltevésekből indulnak ki s ártani akartak a püspök tekintélyének. S ez annál szomorubb, mert a timisoarai újságírók az erdélyi lapokat is elárasztották cikkeikkel ahol pedig a mi helyzetünket nem ismerik és arról tárgyilagos ítéletet nem mondhatnak. Az Ur Krisztus a keresztfán megbocsátott ellenségeinek. Én a fent „dicsért” újságírókat nem tartom épp ellenségeimnek, de imádkozom értük, hogy Isten őket az igazság el- és beismerésére vezérelje.

Most azért vagyok Aradon, hogy holnap több, mint 300 gyermeket az első szent áldozáshoz vezessek. Ma, holnap és mindennap azért imádkozom, hogy a jó Isten az összes aradi családokat — akár hiveim, akár nem azok. — az édesapákat, az édesanyákat és gyermekeiket, mind a két kezével megáldja!

„Békesség veletek!” — mondom a föltámadott Ur Jézussal.

Arad, 1935. május 11-én.

A Habsburg-kérdést tárgyalta a Balkán-konferencia titkos ülésén

**Jugoszlávia és Olaszország között enyhült a helyzet — Tökéletes egyetértés a szövetség tagjai között — Az újjá-
fegyverkezés problémája**

Bucurestiből jelentik: Ünnepléses külsőségek között kezdődött meg tegnap Bucurestiben a Balkán-szövetség külügyminisztereinek konferenciája. Az értekezlet első pontjaként azokat a kérdéseket tárgyalta meg, amelyek a római egyezményekkel állnak összefüggésben. A tegnapi estélyi tárgyalásokat fél tíz órakor fejezték be és Titulescu a megbeszélések után fogadta az újságírókat, akiknek a következőket jelentette ki:

— Teljes egyetértésben és a legbarátságosabb hangulatban dolgozunk, meg vagyok győződve róla, hogy munkánk a közös béke ügyét szolgálja.

Dragu Ioan, a külügyminisztérium sajtóosztályának főnöke, tegnap este a Balkán-konferenciára érkezett külföldi sajtó-képviselők részére diszvacsorát rendezett, amelyen résztvettek az összes külföldi újságírók, kö-

zöttük Petrovici jugoszláv külügyminiszteri sajtófőnök is. A belföldi sajtó részéről a külügyminisztérium sajtóosztályának helyettes főnökével Anastasiával az élén, megjelentek többek között Hurtig, a Rador sajtó-tudósító igazgatója, Harsa, Badaurta, Ciuceanu igazgatók és mások a fővárosi sajtó személyiségei közül.

A Balkán-konferencia második ülését ma délelőtt tartották meg. Az ülés annyira titkos jellegű volt, hogy azon

a négy külügyminiszteren kívül senki részt nem vett.

Beavatottak mégis tudni vélik, hogy a Habsburg-kérdést tárgyalta. A titkos ülés alatt a külügyminiszterek munkatársai Titulescu szobájában tartózkodtak, az újságírók részére ugyancsak külön termet jelöltek ki.

A Duna-egyezmény problémája a Balkán-konferencia előtt

A mai ülés során egyébként gazdasági kérdések is szóba kerültek és holnap reggel megszerkesztik a véleges jelentést. Lehetséges, hogy Jettics visszatér Belgrádba és így az utolsó ülésen Puric képviseli majd Jugoszláviát. Ma reggel a görög követségen villásreggeli volt a diplomaták tiszteletére, amelyen a négy külügyminiszter vett részt.

A ma reggeli ülés fél 11 órakor kezdődött. Titulescu hivatali helyiségében. Kiszivárgott hírek szerint az ülést a béke megszervezését szolgáló akciónak szentelték. Ebben a szellemen vizsgálták meg egy felmerült Földközi-tengeri egyezmény kérdésének ügyét, amely elsősorban Törökországot és Görögországot érdekli. Ezzel kapcsolatosan

vizsgálat tárgyává tették a Balkán-szövetség viszonyát Olaszországhoz.

A kérdésnél figyelembe vették a francia-olasz barátságos viszony szorosabbra fonódását és hogy Jugoszlávia és Olaszország között lényegesen megenyhült a helyzet. Végleges döntést abban az irányban, hogy az ország milyen álláspontot foglal el Rómában, majd Genfben hoznak, ahol a népszövetségi ülés kapcsán találkoznak majd a jövő héten. Hír szerint a kisantant rendes évi állandó tanácsülése május 29-én ül össze Blédben, ahová Genfből visszatérőben látogatnak el majd a kisantant diplomatái.

Az Adeverul hangsúlyozza, hogy a Balkán-szövetség államai a legtökéletesebb egyet-

értéssel foglaltak állást valamennyi felmerült aktuális kérdésben. A lap szerint megtárgyalták azt az ajánlatot, amelyet a stressai konferencia juttatott el a magyar, bulgár és osztrák újrafegyverkezés ügyében. A Balkán-szövetség ülése leszögezte, hogy ezt a kérdést a maga részéről is, akárcsak a kisantant, nyitott kérdésnek tekinti. Magyarország és Bulgária már régebben megkezdték a fegyverkezést, többek között titkolt módon. Ezt a helyzetet a Balkán-szövetség a kisantanttal egyetértésben a nagyhatalmak tudomására hozza, hogy

**az újjá-
fegyverkezés megállapítandó kere-
teit a való helyzet figyelembevételével ha-
tározzák meg.**

Ennek leszögezése igen fontos, mert sem a Balkán-szövetség, sem a kisantant nem tűrheti, hogy akármilyen módon megsokszorozzák, új alapokra fektessék a revizionista politika eszközeit.

A kisantant álláspontjával egyetértésben a Balkán-szövetség nem tűrhet semmiféle revizionista jellegű vitát és semmiféle újjá-
fegyverkezést a biztonsági garanciák reális növe-
lése nélkül. Általában az a vélemény alakult ki, hogy a három nagyhatalomnak engedik át a szerepet: kaparják ki a fegyverkezés kérdése-
nének gesztenyéjét a tüzből és akkor majd megteszik konkrét megállapításaikat, mindaddig azonban épp úgy, mint a kisantant.

semmiféle kezdeményező lépést sem tesz

Szörmedolgok nyári gondozását teljes felelősség mellett vállalja

SAMT CAROL szücs

**Földes-
palota**

a Balkán-szövetség e délkát kérdés tárgyában.

Ezt az álláspontot fogadják el a Duna-egyezmény és a római konferencia ügyében. A Habsburg-kérdésben a Balkán-szövetség elhatározta, hogy minden fenntartás nélkül csatlakozik a kisantant határozott elutasító álláspontjához.

A Balkán-konferencia az eredeti programhoz híven, holnap este véget ér. A királyi palota tróntermben az uralkodó gála koncertet adott a konferencia tagjainak és vendégeinek tiszteletére. A hangversenyre a kormány tagjai feleségeikkel, a diplomáciai kar és a közélet számos előkelősége volt hivatalos.

A magyar-jugoszláv viszály végleges megszűntetését javasolja az olasz kormány

Mussolini és Schuschnigg firenzei tárgyalásai — Olaszország be akar vonulni Abessziniába

A külpolitika egyik érdekes és figyelemreméltó eseménye, hogy — hir szerint — a francia és az olasz kormány részéről közbelépés történt a jugoszláv kormánynál, hogy vonja vissza a marseille-i ügyben a magyar válasziratra vonatkozóan beadott kifogásait,

amelyeket a Népszövetség május 20-án összeülő tanácsának kellene letárgyalnia. Franciaország és Olaszország határozottan azt kívánják, hogy a jugoszláv-magyar viszály véglegesen megszűnjék. Különben Jettics és Suvich küszöbön álló velencei találkozásáról belgrádi hivatalos körökben azt mondják, hogy a jugoszláv kormány erről még nincs tudomása.

Mussolini ma reggel repülőgépen, amelyet ő maga vezetett, Firenzébe utazott. Kiséretében volt Suvich külügyi és Walle

**Izzadás ellen
már most védekezzék**

„Köfer”
3. számú hintőporral!!!

légügyi államtitkár. A firenzei repülőtér Schuschnigg osztrák kancellár és a római osztrák követ várták. A Duce kétórás megbeszélést folytatott az osztrák kancellárral és a Giornale d'Italia szerint, bár a megbeszélések nem voltak hivatalos jellegűek, megállapodtak a két országot érdeklő problémákban követendő magatartásban.

Elkerülhetetlennek tartják az olasz-abessziniai háboru kitörését

A Newyork Herald párisi különkiadásának római jelentése szerint, Olaszország a Népszövetség elé indítványt akar terjeszteni Abessziniában a rend és a nyugalom helyreállítása céljából, valamint a rabszolgaság megszüntetése érdekében olaszország megfelelő megbízást kapjon a Népszövetségtől arra, hogy Abessziniába bevonulhasson.

Az angol politikai körök aggodalommal figyelik az olasz-abesszin fejleményeket. Angol politikai körökben ugyanis tartanak attól,



Minden motorhoz tartson egy sorozat ul BOSCH gyullatgyertyáit

Autóvezetőknak a legjobb, eléggé megfelelő lesz.
Minden szaküzletben kapható.
Romániai vezérképviselőt:

Leonida & Co. Bucuresti és fiókjai
Bosch szolgálatok Timisoaran és Brasovban

Mussolini és Schuschnigg tárgyalása teljes két órán át tartott és a két államférfi a vélemények teljes összhangját állapították meg minden, a két országot érdeklő kérdésben. A megbeszélés után Schuschnigg kancellár hatalmas virágkoszorút helyezett el Santa Cruce templom sirboltijában, ahol a fascista mozgalom idején megölt fekete-ingesek holttestét őrzik. Az osztrák kancellár holnap hagyja el Florencet.

hogy még a népszövetségi tanács május 20-án tartandó ülése előtt

megtörténik az első összecsapás az egymással máris szembenálló csapatok között.

A Morningpost azt írja, hogy abban az esetben, ha a helyzet nem javul, a Népszövetséget igen súlyos válság fenyegeti, mert Olaszország nem hagyja magát a gyengébb és műveletlenebb Abessziniá által a vádoltak padjára hurolni és már előre visszautasította a Népszövetség döntőbíráskodását.

SZÉKREKEDÉS ESTE EGY **GRAIN DE VALS** MEGHAJT LEFOGYASZT

Gyémántcsempész galambok

Az amerikai hatóságok jelentést kaptak egy megfigyelőüktől, hogy egy idő óta feltűnően megnőtt a brilliáns- és igazgyöngy-forgalom. Különösen a hollywoodi filmszillagok vásárolták a nagyértékű drágaköveket, nyilván azért, hogy értékálló ingóságba fektessék a vagyonukat. A dollár zuhanása akkoriban már előrevette az árnycsúcsot és a pénzzel rendelkezők szinte pánikszerűen menekültek a bankjegytől. Önmagában véve ez a tranzakció nem látszott törvényellenesnek, mert a belföldön mindenki azt tehetett a pénzzel, amit akart, de már az fölötté gyanus volt, hogy a brilliánsokat aránytalanul olcsón kínálták megvételre. A vámhatóság feltevése szerint a pompás kövek a vám elkerülésével jutottak Amerikába és már az előzetes puhatóldások igazolták a hivatal gyanúját. Nem volt kétséges: jól szervezett, óriási összeggel rendelkező csempészbanda dolgozott valahol az amerikai partokon, tetemes kárt okozva a kincstárnak.

A nagy cégekről rövidesen kiderült, hogy a drágaköveket a vámboletták csatolása mellett vásárolták, viszont a vámboletták többségéről bizonyosodott, hogy — hamisak. Akadtak ugyan közöttük valódiak is, de ezek jóval kevesebb kártól szóltak, mint amennyi brilliáns a révükön besurrant az országba.

Hosszadalmas és nagyon óvatos puhatóldás után kétségtelennek látszott, hogy a brilliánsok és gyöngyök Párisból indulnak az amerikai szárazföld felé. A vámhatóságok megszállásosították az éberségüket, de sehogyt tudtak nyomára jutni a csempészeknek. Ellis Islandon kínos körfizvizsgálatok és személyi motozóók zajlottak le, de eredmény nem mutatkozott. Kiseb kikötőket is szorosabb megfigyelés alá helyeztek — eredménytelenül. A vámhatóság erre a tulsó oldalról akarta megfogni a dolgot és két ügyes emberét Párisba küldte. John Clark — a detektívek egyike — a legegánssabb párisi hotelben szállt meg és néhány napig az Európát járt

gazdag amerikai költséges életét élte. Egy este félrehívta a szálloda portását és nagy titokzatosan közölte vele, hogy szeretne olcsó ékköveket venni. A portás — hozzá lévén szokva, hogy a külföldiek bizalommal fordulnak hozzá — udvariasan megnevezett néhány előkelő francia ékszerészcéget. Amikor a detektív egyetértően csipentett a szemével jelezvén, hogy nem ilyen „legális” drágaságra vágyik, a portás faarcra kijelentette, hogy nem érti a kérdést és ezek után nem is tud rendelkezésre állni a miszternek.

John Clark azonban jól számított: a szemforgató visszautasítás ellenére másnap beállított a detektívhez egy gyönyörű nő és brilliánsokat kínált eladásra. Előadta, hogy egy hercegi család megbízottja és nyomban meg is mutatott néhány igazán szép követ. A rendesnél jóval kisebb árat kért és mikor Clark ezt csodálkozva szóváltette, az elegáns nő sóhajtvá felelte:

— A herceg nagy szorultságában olcsóbban is kénytelen megválni a drágaságaitól.

Clark napokig tárgyalta a nővel, ezalatt a társá éjjel-nappal figyelte a gyanútlanul jövő-menő úgynököt. A detektív egy csomó névnek és címnek a birtokában volt már, amikor Clark azzal zárta le a hosszan húzó tárgyalásokat, hogy a brilliánsokat mégsem veszi meg, mert Amerikában horribilis vámot kell értök fizetnie.

— És ha Amerikába szállítom Önnek a követ, alig valamivel drágábban? — kérdezte hirtelen a nő.

— Akkor készségesen átveszem valamennyit — bólintotta Clark.

A detektív megadta az amerikai címét és megállapodott a hölgyvel, hogy a megbízott rövidesen jelentkezik. A detektívek ezután összegezték eddigi megfigyeléseiket és megállapították, hogy az ékköveket kínáló nő és vele érintkező férfiak egy Brissot nevű artistával találkoztak a legutóbb szór. Parker, a második detektív hamarosan kinyomozta, hogy Brissot a Fleuret-cirkusz tagja, kitünő állatidomító és gazdag ember. De kinyomozta azt is, hogy a Fleuret-cirkusz minden esztendőben amerikai turnéra indul és éppen most készül hajóra szállni. Clark részletes jelentést kül-

dött haza, megadta azt a címet is, amelyet az ékköveket kínáló hölgnél hátrahagyott — egy nyugalmazott kolléga címe volt — és arra kérte főnökét, hogy a kövekkel jelentkező megbízottat küldesse el azzal, hogy a vevő még nem érkezett meg, de helyeztesse a legszorosabb felügyelet alá.

Cherbourgbán Clark és Parker együtt szálltak hajóra a cirkuszártsulattal. Brissot az állatok ketréceit külön raktárhelyiségben helyeztette el és maga gondoskodott az etetésükről. Volt két oroszánja, néhány majma és vagy husz kutyája. Egy hatalmas, szelelőlyukkal ellátott iadában egy óriási kigyója pihent. A két detektív a hajón éppen csak szemlélődött, de tartózkodott minden közbe lépéstől. A tettenérés a vámhivatalra várt.

A „La France” simán elérte az amerikai partot. Éjjel lehetett, amikor kétszáz kilométernyire a newyorki kikötőtől lassított, hogy reggel futhasson be Newyorkba. A hajón nyugovóra tértek az utasok. Clark a kabinjában hirtelen különös zajra lett figyelmes. Mintha száz és száz sirály röpködne körül az óceánjárót: pontosan hallotta az erőteljes szárnycsapásokat, kiugrott az ágyból és fölrohant a fedélzetre. A holdfényes éjszakában fehér madár csapatot fedezett fel, amely egy percig a hajó fölött koválygott, azután nyilsebesen elszállt a szárazföld felé.

— Postagalambok, — hördült föl magában. — Akasszanak föl, ha nem ezek a ártatlan madarak csempészik be a drágaköveket Amerikába. Ezeket persze hiába lesik a fiuk a vámhivatalban.

Sürgönyileg intézkedett, hogy a cirkuszt engedjék akadálytalanul partraszállni. Néhány nap múlva jelentkezett egy öregember a kövekkel. Clark elküldte, hogy hozzon még. Parker utánvetette magát az idegennek és nyomon követte egy farmig, amely nem messze Newyorktól, a Hudson partján feküdt.

Másnap a rendőség megrohanta a farmot, ahol kis ketréceken háromszáz postagalambot találtak. Kétnapi vallatás után a farmer megmutatta a helyet, ahol a brilliánsokat, amelyek a postagalambok nyakán érkeztek Amerikába, elásta. Brissot letartóztatták és ezzel végeszakadt az ékköcsempészesnek.

„Tépjétek szét végrendeletemet,“

— mondta orvosainak a nagybeteg Saljapin. — A világhírű művész betegsége alatt sem vesztette el kedélyét

Párisból jelentik: Páris lakosságát, főként operahallgatóit és a művészetek barátait nagy örömmel töltötte be az az orvosi bulletin, amelyet az amerikai kórház adott ki és amely tegnap a késő esti órákban megjelenő lapokban látott napvilágot. Az amerikai klinika jelentése szerint Saljapin betegágya körül négy egyetemi tanár, köztük az egyetem orvostudományi dékánja konziliumot tartottak és megállapították, hogy Saljapin *tul van az életveszélyen* és ha komplikáció nem jön közbe, néhány nap múlva felépül.

Tegnap éjszaka Saljapin néhány órán át aludt és ekkor Saljapinné fogadta az újságírókat és megható részleteket mondott el férje betegségéről és hangulatáról.

— Ma reggel — mondotta Saljapinné — annak ellenére, hogy igen nagy fájdalmak kínozták, férjem nagyon jókedvű volt és az ő sajátos modorában megjegyezte: „Boris Godunov, a megkínzott cár — férjem legnagyobb szerepe — sohasem érezte magát olyan kényelmetlenül, még az utolsó felvonásban sem, mint én érzem magam ma. *Dehát én nem vagyok cár, én csak egyszerű paraszt vagyok.*”

Az újságírók az esti órákban valósággal negrohalmazták az amerikai kórházat, ahol a konzilium lefolyásáról érdeklődtek. Az orvosok lekötözött szíveséggel állottak a hírlapírók szolgálataira, annál is inkább, mert hiszen Párisban mindenki tudja, hogy a világ művész- és művészetbarátainak szeme azon a betegszobán függ most, amelyben Saljapin fekszik.

Este hat órakor négy egyetemi professzor, köztük az egyetem orvoskarának dékánja megjelentek az amerikai klinikán és Saljapin két kezelőorvosával, valamint három klinikai orvossal bevonultak a betegszobába. Amikor a nagy énekes meglátta a kilenc fehérbe öltözött orvost, mosolyogva szólott:

— Temetni jöttek?... — Ezt az urak nem érik meg...

Egyórás vizsgálat után a professzorok az orvosokkal a kórház tanácskozótermébe vonultak. Félórát tartó tanácskozás után kimondták az ítéletet: „Saljapin *tul van az életveszélyen és ha komplikáció nem jön közbe, néhány nap múlva elhagyhatja a betegszobát.*”

Amikor Saljapin kezelőorvosa erről értesítette Saljapint, az örökké vidám operaénekes így szólt:

— Köszönöm a verdiktet... Tépjétek szét végrendeletemet.



Ön az
ARCÁRA és KEZEIRE
mindig a legnagyobb
figyelmet fordítja.
De törődik-e
elégé
A SZÁJÁVAL?

A száj az előtere az ember egész szervezetének. A fogus, ráncaival és zugaival az a hely, amely a baktériumok növekedését és szaporodását a legkedvezőbbben elősegíti. A száj tisztasága tehát nemcsak a szépérvék kérdése, mert összefügg a test általános egészségével.

● AZ ODOL SZÁJ-VIZ az ODOL-antiseptikumon kívül Mirhakivonatot is tartalmaz. Ezt a szert emberemlékezett óta sikerrel használják a fogak meglazulása és a foghús vérzése ellen.

A világszerte híres Odol-szájviz megadja Önnek a lehetőséget, hogy alaposan és teljesen megtisztítsa a száját, megszüntesse a tisztátlan lehelletet, ami az ételleknek a gyomorban és a szájüregben történő erjedéséből származik. Alaposan mégtisztítja a fogak közötti részeket is.



ODOL SZÁJVIZ

Hétfőn nyújtja be a könyvszakértő jelentését a feljelentett bucuresti-biztosítótársaság bűnügyében

Verő Henrik aligazgató szerepe az érdekes bűnügyben — Pop Alexandru dr. a feljelentettek letartóztatását kérte

Négyszáz polgári per indul meg Aradon

Nagy feltűnést keltett napokkal ezelőtt az Aradi Közlöny cikke, amelyben beszámolt arról a nagyarányú, többmillió bünyőről, amely egy bucuresti-biztosítótársaság ellen indult meg *négyszáz aradi gyári alkalmazott feljelentésére*. Mint annakidején megírtuk, a biztosító átvette a Gyári Alkalmazottak Temetkezési Egyesületének tagjait, velük együtt az egyesület vagyonát és — a feljelentés szerint — *három és fél millió leiel károsította meg a temetkezési egyesület tagjait*. Az érdekelt jogi képviselője, dr. Pop Alexandru ügyvéd terjedelmes beadványban bűnügyi zárlatot kért az egyesület vagyonára, egyben kérte a *bűnügyi hatóságokat, semmisítsék meg a létrejött szerződést és rendeljék el a tizenöt feljelentett letartóztatását*. Mint beszámoltunk róla, Seracu Adrian vizsgálóbíró, az első számú vizsgálóbírói hivatal vezetője a sorozatos kihallgatások után arra a konklúzióra jutott, hogy szükséges az egyesület, valamint a biztosítótársaság könyveinek felülvizsgálása és ebből a célból Popa Ioan törvényszéki szakértőt delegálta a könyvek felülvizsgálására.

A szakértői vizsgálat vége felé közeleg és beavítottak szerint

számos érdekes konklúzióra jutott a szakértő, aki már hétfőn terjeszti be jelentését Seracu vizsgálóbírónak, aki ennek alapján dönt a bűnügyi zárlat iránti kérelem felett.

A vizsgálat tisztázni kívánja azt a körülményt is, *milyen szerepe volt az ügyben Verő Henriknek, a biztosítótársaság bucuresti-aligazgatójának*. Annakidején ugyanis, amikor a Gyári Alkalmazottak Temetkezési Egyesülete a biztosítótársaság ajánlata fölött döntött, Verő aligazgató Aradra érkezett és résztvett az egyesület közgyűlésén. Felszólalásában ismertette a társaság ajánlatát, amelynek két legfontosabb pontja volt: a társaság ingatlanvagyonát a legutóbbi mérlegben szereplő összegben veszik át, azonkívül azoknak a tagoknak, akik nem kívánnak a biztosítótársasághoz átmenni, megtérítik a befizetett díjak egy részét. A közgyűlés után a jegyzőkönyv egyik másolatát elküldötték a bucuresti-biztosítónak, amelytől hamarosan levél érkezett és ebben felkérték az ötösbizottság tagjait, *készítsenek új jegyzőkönyvet, amelyből törlik Verő Henrik felszólalását. Ezt a kijavított jegyzőkönyvet adták át azután a biztosító*

aradi ügyvédjének, aki benyújtotta a törvényszékhez, eredeti jegyzőkönyvként. A vizsgálat most Verő aligazgató aradi látogatásának részleteit kívánja tisztázni a bűnügyi eljárás során. Érdekes, hogy a *biztosítótársaság levéléről, amelyben a jegyzőkönyv kijavítását kérte, Pop dr. fényképmásolatot terjesztett a vizsgálóbíróhoz.*

A bűnügyi eljárással szinte egyidejűleg megindul a *polgári per is és a közeli napokban már sor kerül arra, hogy dr. Pop egyszerre négyszáz keresetet nyújtson be az aradi járásbíróshoz, mindegyik feljelentő külön-külön perli a befizetett tagdíjakat, amelyeknek összege több milliót tesz ki. A biztosítótársaság ellen megindult bűnügyben tehát érdekes fejlemények várhatók és a vizsgálat feladata lesz megállapítani, hogy a tizenöt feljelentett közül kiket terhel a felelősség a történetért.*

Maniu hódoló távirata a királyhoz

Bucurestiből jelentik: A volt miniszterelnökök között Maniu dr. is meghívót kapott a kabinetirodától a május 10-i ünnepeken való részvételre. A meghívót Badacinba küldték, ahol Maniu tartózkodik, de ez olyan időpontban érkezett meg, hogy Maniu már nem érkezhetett volna a fővárosba az ünnepek kezdetére. Maniu a királyhoz küldött táviratban mentette ki távolmaradását és egyben kifejezte hódolatát a király személye és uralkodói tevékenységével szemben. Politikai körökben mély hatást keltett Maniu távirata, amelyet élénken kommentálnak. Bizonyosra veszik, hogy ezek után Maniu nem fog csatlakozni Averescu és Bratianu Gheorghe alkotmányvédő frontjához

Ne siessen egész havi kávé-, tea- és csokoládé szükségletének beszerzésével
mert e hó 20-án megnyílik a „FIUME” kávé- és tea különlegességi üzlet Piata A. Iancu 17. sz. alatt.

A május 10. ünneplése Aradon és Bucurestiben

Hivatalos fogadtatás és felvonulás Aradon — Károly király a bucuresti-i ünnepeken

A május 10-iki ünnepek Aradon is nagy katonai pompával, program szerint zajlottak le. A reggeli órákban minden egyes aradi hitfelekezet templomában ünnepélyes istentiszteleteket celebráltak, majd azt követően az egyházi, katonai és polgári méltóságok jelenlétében a feldiszített városháza előtt *Antonescu* helyőrségi parancsnok, generális, továbbá *Groza* Ioan dr. megyei prefektus tartottak díszszemlét a felvonuló csapatok felett. Déli 12 órakor vette kezdetét a megyei prefektúra közgyűlési termében a hivatalos fogadtatás, amelynek során az összes aradi egyházak, intézmények és társadalmi alakulatok képviselői üdvözölték a helyőrségi parancsnokot, a megyei prefektust, az alispánt, továbbá Aradváros képviselőjét, *Ursu* Ioan dr.-t. Az üdvözlések elhangzása után *Antonescu* tábornak, helyőrségi parancsnok tartott magaszárnyalású szónoklatot, megköszönve az elhangzott nyilatkozatokat. Az ünnepélyes fogadtatás az uralkodó és a hadsereg iránti óvációkkal ért véget.

A délután folyamán a város ifjusága vonult fel nagyszabású tornaünnepségre, majd este fáklyásmenet járta be a kivilágított belvárosi utcákat.

A május 10-iki ünnepek megkezdését Bucurestiben 21 ágyulövés jelezte. A főváros lakossága és a rengeteg idegen az *Elisabeta*-bulevardon át özönlött a *cotroceni-i* gyakorlótérre, ahova az autók ezrei szállították a közönséget. A téren kilenc hatalmas tribünt állítottak fel és fél tizenegy órára, amikor az

ünnepek megkezdődött, 300 ezer ember szorongott a gyakorlótéren. Valamivel fél tizenegy óra után érkeztek meg a kormány tagjai, a diplomáciai testület tagjai, az idegen vendégek, élükön *Paul Boncour*-ral, a volt francia miniszterelnökkel, majd *Tevik Arras*, *Jetties* és *Maximos* külügyminiszterek.

Százegy ágyulövés jelezte, hogy *Károly* király, *Mihai* nagyvajda, *Elisabeta* görög exkirályné és *Nicolae* herceg elindultak a királyi palotából. Az uralkodó és családja 11 órakor érkezett meg a gyakorlótérre és az egybegyűlt hatalmas tömeg leirhatatlan lelkesedéssel fogadta.

Cristea Miron patriarcha a magas klérus tagjaival istentiszteletet celebrált, majd pedig az uralkodó több katonatisztet és katonát tüntetett ki. Az uralkodó kíséretében feltűnt az orosz katonai attasé. A katonai felvonulás kezdetét tíz repülőosztag feltűnése jelezte, majd megkezdődött a csapatok felvonulása. *Károly király a királyi gárdaezred egyenruhájában, fehér lovon ülve fogadta a csapatok tisztelegését.* A katonai iskolák hallgatóit *Mihai* nagyvajda vezette. A felvonulásban résztvettek azok a vadonatúj ágyúütegek és motoros gépfegyverek, amelyeket a Skoda-gyár a napokban szállított le. A felvonulás után, amikor az uralkodó autóba ült és visszatért palotájába, a fővárosi lakosság százezrei az utvonalon felsorakozva éljenezték *Károlyt* királyt és a trónörökösöt, akiket virágokkal halmoztak el. Az ünnepeket este kilenc órakor a királyi palota elé felvonuló fáklyásmenet zárta be.

Ezüst rókákat — keppék rendkívül olcsón
képek **SCHMIDEG szücs** Budapest, IV., Párisi-utca 8.

Rejtélyes gyermekrablási ügyben nyomoznak Aradon

Izgalmas jelenet a piacon — A cigányasszony szöke gyermeke...
Beidéztek az állítólagos anyát a rendőrségre

Szombaton délelőtt izgalmas jelenet játszódott le az *Avram Iancu*-téri piacon. A piaci árusok sorában üvegnyeműt adott el egy cigányasszony, míg mellette egy hatéves, szöke, fehérbőrű, szép leányka foglalt helyet. Valahol egy megjegyzés röppent el a különös pár láttára, majd többen beleszóltak a vitába és hamarosan gyűrű képződött a cigányasszony körül.

— Lopott gyermek... — kiáltották — ellopva szüleitől.

Egy másik néző megállapította hirtelen, hogy a gyermek nem tud más nyelven, mint németül és ez még inkább alátámasztotta a közhangulatot, amely első perctől fogva az ijedten bámuló kisleány elrabolt volta mellett nyilatkozott meg. A közhangulatot még inkább alátámasztotta egy *sannicolaumic-i* asszony, aki ráismert a gyermekben néhány évvel ezelőtt elrabolt kisleányára. Most már tetőfokra hágott az izgalom, amit fokozott a rendőrszem megjelenése.

Atköltöztem

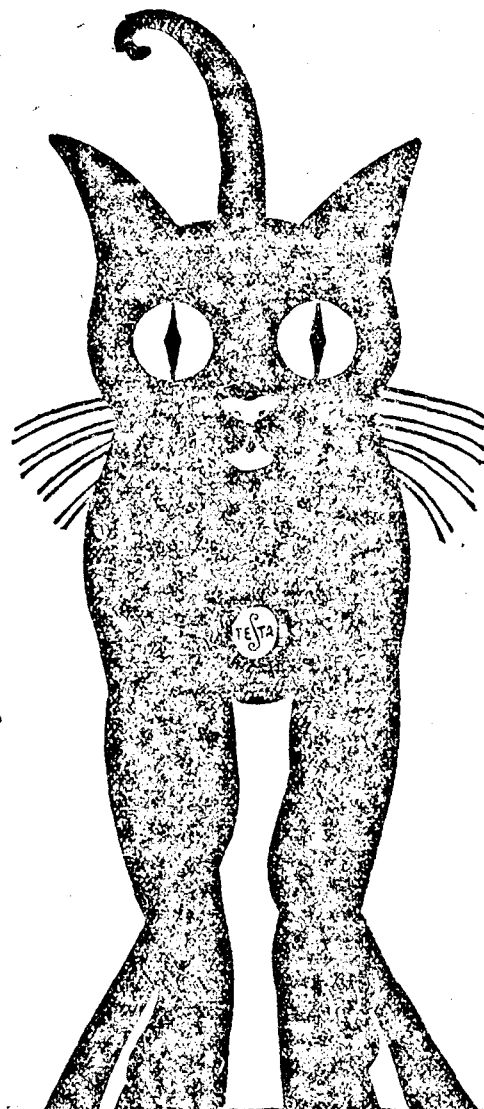
Bul. Regina Maria 24, sz. alá
udvarban jobbra.

Modern gépekkel és anyagokkal felszerelt könyvkötő üzemem a legolcsóbban és legbiztonságosabban készíti minden, a szakmába vágó munkát. 1757

DAVIDOVITS könyvkötészet.

A rendőrnek hamarosan megmagyarázták, miről van szó, mire felszólította a cigányasszonyt, jöjjön vele a kveszturára, a gyermekkel együtt, de felszólította erre a *sannicolaui* asszonyt is, aki azonban nem volt hajlandó, sőt hamarosan el is távozott a helyszínről. Az asszonyról a rendőrség megállapították, hogy *Gábor Klára*nak hívják és a *Calea Radnei*-n lévő „Háromcsillag” vendéglőben lakik. Felidéztek házigazdáját, aki azt vallotta, hogy *Gábor Klára* december óta lakik nála, hét gyermeke van és véleménye szerint a szöke leányka — a cigányasszony gyermeke.

Az aradi rendőrség bünygyi osztálya azonban biztos akart lenni az ügyben. Kinyomozták a *sannicolaui* asszony nevét és lakását, majd az aradi rendőrség telefonon kérte fel az aradulnoui csendőrséget, hogy holnapra vezesse elő az asszonyt és ekkor szőlítják fel, adja elő történetét ellopott gyermekéről és mondja meg, miből gondolja, hogy a hatéves szöke leány — az övé. Az ügy tisztázásáig *Gábor Klárát* természetesen fogvatartják. Annyit azonban máris megállapított a rendőrség, hogy a kisleány — egyáltalában nem tud németül. Csak magyarul és cigány nyelven beszél. És a gyermek kihallgatása sem hozott bizonyítékot elrabolt voltára nézve, miután a gyermek anyjának vallja a cigányasszonyt. *Gábor Klára* hétfőig mindenesetre a rendőrségen marad és valószínűleg ekkor teljesen beigazolódnak: kié a szöke leányka...



TESTA
AZONNALCSILLAPÍT
INFLUENZÁNÁL
HÜLÉSNÉL-GÖRCSÖK
IDEGZSÁBA-FEJFÁJÁS

KAPHATÓ MINDENUTTI

Magyar diákok a bucuresti-i, prágai és belgrádi egyetemen

Budapestről jelentik: A 8 Órai Újság jelentése szerint a magyar nemzeti diákszövetség vezetője érdekes beadványt nyújtott át a napokban a kultuszminiszteriumban. Arra kéri a kultuszminisztert a diákság legfőbb szerve, hogy alapítson három ösztöndíjat arra a célra, hogy a magyar diákok közül néhányan Belgrádban, Bucurestiben és Prágában folytathassák egyetemi tanulmányaikat és így közvetlen közelről szemlélhessék a magyar és más kisebbségek szociális és kulturális sorát. Az érdekes kéréssel a napokban foglalkozik a magyar közoktatásiügyi miniszterium illetékes osztálya, majd pedig maga a miniszter is.

Anyák napján

megajvunk Anyát, hogy mi is örömet szemlélünk minden Anyát, rezzünk nekik, gyönyörű bébi-kelengye kiállításunkkal!

Okvetlenül tekintse meg

BRENNER

speciális bébi-ruha, kötöttáru, harisnya, ridikül s.b. áruház pazar kiállítását.

Szemben a színházzal.

2645

Pacha dr. püspök válaszol az ellene elhangzott támadásokra

Nyilatkozik az Aradi Közlönynek az aradi római katolikus iskolák problémáiról

A minorita-rendház bejáratánál, a plébánia-udvaron vidám gyermeksergely énekel a „Lánc, lánc, eszterlánc, eszterlánci cérna...” örök melódiáit. Lehetnek vagy harmincan, amint a koradélutáni napsütésben vidáman keringenek. Dr. Lakatos Ottó, Arad római katolikus plébánosa egy fiatal pappal együtt áll a plébánia-hivatal ajtajában és mindketten mosolyogva nézik a viháncoló gyermeksergelyt, akik közül sokan vasárnap járulnak először az ünnepi szentáldozáshoz, melynek szertartását maga a püspök, Pacha Ágoston dr. tartja... Ha nem tudnánk, hogy Arad jubiláns, ezüstösfejú plébánosa mellett álló fiatal pap Willjung Mihály dr., az egyházfő titkára, ki úgy kíséri urát, mint az árnyék — úgy talán el se hinnénk, hogy a püspök valóban megérkezett Timisoaráról aradi hívei közé... De Pázsity Bonaventura dr., a minoriták tartományi rendfőnöke éppen most siet át a rendházhoz tartozó emeletes terraszra, miután a rend előkelő vendégét, mint jó házigazda, biztosságban tudja a rendház elsőemeleti vendégszobájában.

Fiatalfiú — pap lesz belőle egykor, akár ki meglátja — kalauzol a csöndes folyosón a püspök szobájáig, melynek ajtaján erőlyesen kopog. Dr. Pacha Ágoston íróasztalától emelkedik fel egyszerű fekete reverendájában, csupán tonzuráját védi a magas egyházi méltóságot jelző kis biborsapka.

— Az utóbbi időben sokat érdeklődnek utánam az újságírók — jelenti ki mosolyogva az egyházfő, — holott a magam részéről tulajdonképpen meg nem érdemelt módon kerültem az újságghasábkra. De hiszen az Aradi Közlöny ismeri a helyzetet, amint igen helyesen foglalkoztak is vele... „Pax et bonum” — igen, olvastam vezércikküket még Timisoarán és valóban a valóságnak megfelelőleg állapították meg, hogy „a szenvedélyek hullámairól” van szó. Mindezekre vonatkozólag a magam véleményét és álláspontját megírtam cikkemben az önök számára: ehhez sem hozzátenni, sem elvonnivalóm nincsen. Csodálkozom azonban azon, hogy Timisoarán kívül is számos sajtóorganum helyt adott e támadásoknak, holott hányan jöttek el vajon meggyőződni hozzánk mindezeknek valóságáról?

Az egyházfejedelem, akút hívei között két, egymással szembenálló, szenvedélyes csoport németbarát részrehajlással és elfogultsággal vádol a magyarajku hívek rovására — s e hangulatkeltés már hetek óta hullámzik, — az egyházfő a férfikor csöndes határozottságával beszél. Természetesen magyarul.

— Őszintén bánt, higgye el, — mondja Pacha dr. beszélgetésünk további során, — midőn olyan állításokat kell olvasnom, hogy idős magyarajku földművesek, gazdák, egyes vidékeken ma már imádkozni sem imádkoznak anyanyelvükön. Igen, tudom, hogy ez is csak a hangulatkeltésnek egyik módja, hiszen aki egyszer anyanyelvén megtanult imádkozni és mindennap imádkozik, hogyan felejtetheti el az a hívő a maga imádságát? Elfelejtetheti azonban, ha — nem imádkozik.

Számomra egyformán kedves egyházam minden egyes tagja,

higgye el s tudom, hogy ez azok előtt sem titok.

tok, akik eddig támadtak s azóta belátták tévedésüket... Mindezt igen jól tudják aradi magyarajku híveim is, akiket minden alkalommal igaz örömmel szívemben keresek fel.

— Mi a helyzet az aradi római katolikus iskolák ügyében? — tettük fel a kérdést.

— A fiulicium ügyében, — válaszolta Pacha dr. püspök, — több ízben is intervenáltam személyesen Anghelescu közoktatásügyi miniszter urnál, hogy visszanyerjük nyilvánossági jogát. Legutóbb februárban kerestem fel Bucurestiben és írásos beadványban is megsürgettem ügyét. Bizony, nehéz a kérdés kívánatos megoldása, hiszen az is komoly eredményszámba megy, ha egyes tanintézetek egyes osztályainak működési jogát évről-évre biztosíthatjuk. Annál nagyobb az öröömöm az aradi elemi iskolák virágzása felett, hisz csak nemrégiben

Izom- és idegfájdalmak, főfájás

esetén és hüléses megbetegedéseknél fényesen bevált a Toga-tabletta. A Toga helyreállítja egészségét. Teljesen ártalmatlan! Minden gyógyszer-tárban és drogériában. Lei 52.— és Lei 130.—. Svájci készítmény!



Laval varsói tárgyalásai

Lengyelország nem csatlakozik Németország elleni egyezményhez

Tegnap este nyolc órakor valamennyi francia leadóállomás közölte Laval nyilatkozatát, amelyet Varsóba való megérkezése után a francia rádióállomások tudósítói előtt tett. Kijelentette, hogy varsói és moszkvai utjának célja: a kelet-európai együttes biztonság kiépítésének megkönnyítése.

A francia sajtó nem titkolható meglepéssel ír arról, hogy Laval külügyminiszter Berlineben való átutaztában egyetlen hivatalos német személyiséggel sem találkozott. Menyire más volt a helyzet négy évvel ezelőtt, — írja a Paris Soir, — amikor Berlin volt a francia politika sark-köve és amikor egész Franciaország és Németország Moszkvától rettegett, ma azonban Moszkva a francia politika sark-köve és Franciaország Berlintonól fél.

Hideg zuhanyként érte egyébként a francia közvéleményt Laval külügyminiszter varsói fogadtatása, főleg pedig az a körülmény, hogy

a francia külügyminisztert valósággal becsmépsztek egy kis pályaudvarról a lengyel fővárosba.

A lapok megállapítják, hogy a fogadtatás fagyosan udvarias volt, de ezen túl még a legcsekélyebb szimpátiát sem mutatták a lengyelek a francia szövetséges iránt.

A Daily Telegraph varsói tudósítójának értesülései szerint, a jelen pillanatban szó sem lehet arról, hogy Lengyelország csatlakozik valamely, Németország ellen irányuló egyezményhez. A Daily Express „Lengyelország

Vágyik e arra, hogy simuló, fényes és selymes haja legyen?

Kövess azoknak a hölgyeknek a példáját, akik Instantanée hajfestőszert használnak. El vannak ragadtatva az elért eredményektől, mert az Instantanée egységes, tartós színt ad, nem teszi merevvé és nem támadja meg a haját.

INSTANTANÉE

mindenütt — 14 színdrnyalatban — kapható

Vezérképviselő: Excelsior, Buc., Mosilor 78

ben nyerhette el a Gradiste-telepi elemink a nyilvános működési, — azonban nem nyilvánossági, hanem csak működési — jogát...

Az egyházfő az őszinte szeretet szavaival beszél az aradi magyar katolikus ifjuságról. Mintegy az ifjuságot idézi, az ifjuságra hivatkozik, az ifjuságra apellál a szenvedélyek ellen, melyek az apák részéről körülötte kavarnak.

— Kérem, jöjjen el vasárnap is hozzánk, közénk, — így bucsuzik a püspök, — nézze meg és hallgassa meg az én aradi gyermekeimet is. A gyermekek őszinték s az igazság az ő lelkükben él... (—ab.)

jéghideg udvariassága” címmel ír Laval varsói tanácskozásairól.

Laval külügyminiszter ma látogatást tett Slavek miniszterelnöknél, majd a francia követségen a francia kolónia küldöttjeit fogadta. A külügyminiszter ezután szállodabeli lakására hajtattott, ahol felkereste őt Beck ezredes. A két külügyminiszter egy óra hosszan át tárgyalta az országukat érdeklő külpolitikai kérdéseket. Ebéd után Laval az Ismeretlen katona sírját kereste fel Beck külügyminiszter társaságában, majd Micinszky köztársasági elnöknel uzsonnán vett részt. Minthogy Pilsudszky marsall gyengélkedik, Laval csak beírta magát a Belvedere-palotában fekvő látogatási iven. Az Ismeretlen katona sírjához vezető utján és különösen a Pilsudszky-téren a lengyel főváros franciabarát közönsége lelkes manifesztációt rendezett Laval külügyminiszter tiszteletére. A sír körül egy század lengyel katonaság és a volt franciaországi lengyel harcosok egy csoportja állt fel, akikkel Laval egyenként kezét fogott.

CENTRAL D. u. 3 órától

Az ördög egy asszony

MARLENE DIETRICH
LIONEL ATWILL, CESAR ROMERO

URANIA D. e. 11 1/2 órakor Matiné és d. u. 3 órától

Ahol tilos a szerelem.

Norma Shearer — Charles Laughton
Fredric March — Maureen O'Sullivan

SELECT D. u. 3 órától

Az ázsiai leány.

ANNA MAY WONG GEORGE RAFT

A májusi kiállításakor, BUCURESTI-i tartózkodása alatt keresse fel a

KINAI LOKAL-t

Bucuresti, Pasajul Comoedia, ahol ezen kiállítás alkalmából különleges műsorral fogadják Önnek szolgálni:

Diaz-Paceko kubai duo az új „Bolero” „Carioca” és eredeti „Rumoa” táncokkal, Duett Maurer-tól a nizzai kasinóból.

Karminska a varsói opera prima ballerínája.

A felett kiúnd számok egészítik ki a pompás műsort

„MIRA” princessok
„MIRA” csipőszorítók
„MIRA” gyógyhaskötők

2787 legjobbak és legolcsóbbak.

„MIRA” fűzőszalon

ARAD, Str. Goldis 2. sz. Löbl hírlapiroda mellett. Sárkötők készítését és kegyük tisztítását javítását vállaljuk

A HUGYSAV VESZÉLYT JELENT!

Miért?

A vér állandóan kering szervezetünkben és ellátja a szerveket az életfontos anyagokkal. A tüdőből az oxigént, a tápszerekből pedig a kivont tápnedvet. A vér elősegíti továbbá a mérges anyagoknak a szervezetből való eltávolítását, ami az izzadás, a vizelet és a széklet útján történik. Feladata, amint látjuk, nagyon fontos. Szükséges tehát, hogy a vér állandóan tiszta és bőséges legyen. Sajnos azonban a felnőttek 70%-ának a vére túl van terhelve húgysavval, úgyhogy ezen egyéneknek a vérük ahelyett, hogy az egészség forrása volna, a betegségek eredőjévé válik. **A húgysavat képződésének arányában azonnal el kell távolítani szervezetünkől.**

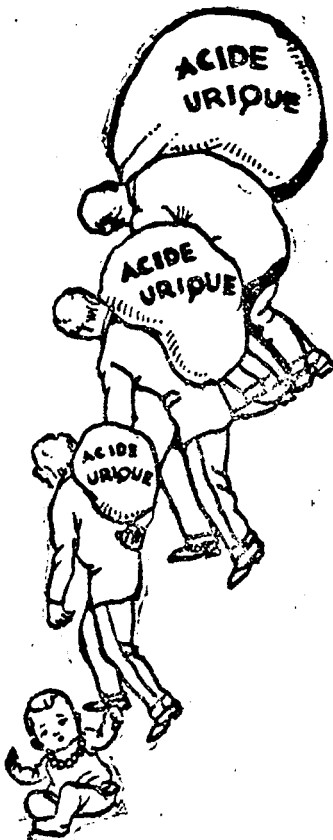
Híres francia és külföldi professzorok számos munkájukkal bebizonyították, hogy az URODONÁL a legtökéletesebb húgysav-eltávolító szer. Lancereaux tanár, az orvosi akadémia volt elnöke, továbbá Pouchet, Légerot, E. Faivre, Charvet és Guard munkájukban megemlítik és ajánlják az URODONÁL-t. Világhíres orvosok írják elő ezen gyógyszert és rendszeres kúrát tartanak vele. Befejezésükkel meg kell még említenünk Hérard egyetemi tanárt, az orvosi akadémia volt elnökét, aki előírja és saját maga is használja ezen gyógyszert.

„El kell ismernünk tehát, hogy az URODONÁL elsőrangú húgysav-oldó szer. Nem-e 37-szer hatékonyabb a lihinumnál?”

Doktor FLEURY

a rennes-i orvosi egyetem,
gyógyanyag osztályának tanára.

Az URODONÁL eltávolítja a húgysavat, az ureát, a purintesteket és a mérgeket, miáltal megakadályozza a reumák, a köszvény, a vesekövek, a fájások, az ischiás, az urémia, az arteriosclerosis, a neuralgiák és az elhízásodás kifejlődését és megőrzi fiatalágunkat.



AZ ÉVEK FOLYAMÁN A SZERVEZETI MÉRGEK ÉS FŐLEG A HÚGYSAV FELHALMOZÓDNAK SZERVEZETÜNKBEN, AMI ANNAK IDŐELŐTTI MEGÖREGÉDÉSÉT VONJA MAGA UTÁN.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

„Csak az igazgató pusztul el, nem a színház,”

— mondja Heltai Jenő az Aradi Közlöny munkatársának. — A nagy magyar író nyilatkozik legújabb regényéről és a színház jövőjéről

Budapest, május. Kevesen vannak már abból a gárdából, amely a háború előtt két évtizedben tünt fel és írta bele nevét a magyar irodalomtörténetbe. Egyszerre egy egész sor író bukkant fel az ismeretlenségből s új levél, friss tempót hoztak írásaikban.

Heltai Jenő is közéjük tartozik. Szonettjei, humoreszkjei, szindarabjai, regényei talán a legnépszerűbbek voltak. Ki ne emlíkezne az utolsó bohém mosolygó lírájára, Bernátra, akiről vagy száz humoreszket írt s amelyből aztán szindarab is lett, azokra a finom dalokra, amelyeknek nagy részét Medgyaszai Vilma énekelte az első magyar kabaréban.

Nemrég ünnepelte hatvanegyedik születésnapját Heltai Jenő, akit János beceneven tartanak számon barátai s aki a legnépszerűbb „elnök ur” Pesten, lévén diszelnöke a Színházi Szerzők Egyesületének s aki száz francia színművet költött át magyarra. Meg is kapta a Becsületrendet.

Jó néhány évig ült egy színházigazgatói irodában s üzte ezt a hazárdör mesterséget. Közben persze alig-alig látott napvilágot egy-egy Heltai-írás. De a színházigazgatásnak immár vége, az Elnök ur ismét bent ül egy

szekrényben s ott folytatja most, ahol vagy negyven esztendővel ezelőtt kezdte: az újságírásnál.

— Az író író akkor is, amikor nem ír — mondja hátradőlve íróasztalánál. — Sőt számára ez a legbiztonságosabb; azt, hogy nem ír, olyankor lehet csak rábizonyítani, amikor ír.

Szivarcsutkáját eloltja a hamutartóban s nagy körültekintéssel új szivarra gyújt. Telefonon megnyugtató valakit, hogy a cikk azonnal kész lesz. — Csak még meg kell írni — mondja, miután mosolyogva letette a kagylót.

— Kisebb írásaimnak egy része most jelent meg *Utazás én magam körül* címmel. Ez a cím egy kicsit rávilágít egész írói munkásságomra: csakugyan mindig csak én magam körül utaztam. A világ és az ember mindig annyiban érdekelt csak, amennyiben közöm volt hozzá. Hatvanéves vagyok, tizenhét éves korom óta írok. Sokat láttam, halottam és tanultam, még többet felejttem. Ami megmaradt bennem, az sem hiteles többé, sohasem is volt az, mert mindenből csak azt tartottam meg, ami számomra és alkalmamra csak számomra értékes. Az úserdőből egyetlen furcsa piros bogycsót.

Két igen csinos és fiatal leány nyit be a

Legszébb, legújabb női felöltők, ruhák, valódi bőrtáskák legolcsóbban 1340

„LYONE” áruházban

Pénzügyigazgatósággal szemben.

szobába. Primadonnák szeretnének lenni, de miután az összes primadonna-posztok el vannak foglalva, egyelőre görkként való elhelyezésükhöz kérnek protekciót. Megkapják.

— Regényem, a róla szóló ismertetésektől eltérően, nem színész-regény. Ifjabb színész-családból származik ugyan, a híres hőszerelemnek és a népszerű primadonnának a fia, de a színész világa háttér csak a regényben. Nem is a gyerek a regény hőse, hanem az apa, nem is ez a színész-apa, egy apa, aki megfogja abban, hogy a fia csakugyan az ő fia. Ezen való tépelődése és végül az a fölismerés, hogy hibáik azonosak voltak a külsőségeknél talán erősebb bizonyíték: ez a regény, amely a júniusi könyvnapon jelenik meg az Athenaeum kiadásában.

Ujból telefon. A Vigszínházról jön az értesítés, hogy a *Jó üzlet*, Heltai új darabjának az elővétele felülmúl minden várakozást.

— Öt évig színházigazgató voltam. Az írásból és a színházról menekültem a színházba. Az volt az érzésem, hogy használni tudok annak, ami elől menekülök, azzal akarom magamon segíteni, hogy írókon és újságírókon segítek, olyan időben, amikor a drámáiról is, a színházról is meglehetősen elposványosodott. Azóta nagyot javult mind a kettőnek az állapota. Nem hivalkodok azzal, hogy ebben nekem is van részem. *De mindenestre volt bátorságom ahhoz, hogy névtelen írók és új színészek előtt kitérjem a színház kapuit. Hittem és hiszek a színház örök életében. Csak az igazgató pusztul el, nem a színház.* Hiszek a közönség gyógyíthatatlan kiváncsiságában, amelyet sem a film, sem a rádió, sem a sport, sem a kritika, sem a színházigazgató nem tud elfordítani a színházról. Nem hiszek a bölcs igazgatókban, a pótolhatatlan színészekben, a szenális rendezőkben és az ötletes díszlettervezőkben. *Az íróban hiszek.*

— S további munkásságának programját is körjűk.

— Az, ami eddig is volt, dolgozni, amikor kedvem van az íráshoz. Nem dolgozni, amikor semmi sem jut eszembe. És nagyon szerényen élni hogy ilyen nagy lábon élhessek.

Ehhez az újságírónak nem lehet hozzátenni valóját. Szentgyörgyi Elvira.

Súlyos autóbaleset érte

az asztali tennisz magyar világbajnokát

Párisból jelentik: Barnát, a magyar asztalitenniszező világbajnokot, Lorient közelében súlyos autóbaleset érte. Autója felborult és súlyos sérülésével a kis város kórházába szállították be, ahol megállapították, hogy jobb karrát eltörte. Érdekes, hogy két barátját, Bellákot és Erlichet, akik szintén asztalitenniszező bajnokok, a következő autóban, ugyanazon a helyen, szintén baleset érte, amennyiben a felzött talajon az ő kocsiuk is befordult az árokba, a hirtelen kanyarulatban. Szerencsére nekik nem történt semmi bajuk. Néhány órával utóbb azonban egy fiatal uriaszony a maga vezette gépkocsijával, itt szintén felborult és szörnyethalt.



OLAJ- ÉS NITROLAKKOK ÉS VEGYI TERMÉKEK TIMIȘOARA
BULEV. CAROL 73 -
TELEFON 1420.

2065

Villanyt,

csillárt,

legolcsóbban szerel, javít

Gonda Róbert

villanyszerelő és mechanikus
Strada Brătianu 17. 2732

Tizennégy lejt a halálba...

A nadlac-i halál-bárka vezetőjének megrázó vallomása a vizsgálóbíró előtt

Vizsgálati fogságba helyezték Jiva Maximot — Rettenetes perceket éltek át a megmenekültek — Helyszíni szemlét kér a védelem

Miért nem komppal mentek át a Muresen?

— Isten látja a lelkemet, én nem tehetek semmiről...

Igy kezdte meg vallomását Jiva Maxim, a nadlaci halál-bárka vezetője, akit szombaton délelőtt kísérték az aradi ügyészségre. Jiva Maxim 52 esztendősi igrisi gazda, négy gyermek apja, aki most a súlyos váddal terhelve kerül bírói elé, hogy *kilenc emberélet terheléi lelkiismeretét*, ma megrázó vallomást tett azokról a borzalmas percekről, amikor a felborult bárka mellett tizennyolc ember küzdött utolsó erejéig — az életért.

Vallomásában Jiva Maxim kijelentette, hogy *nem használhatta a kompot, amely már négy óra megfeneklett a Mures iszapjában, különben is szokás volt, ha nem szállított út szekereket és lovakat, hogy a bárkát vegye használatba*. Ezuttal is a bárkával indult el a borzalmas utra. *Tizenötön szálltak be, később azonban, amikor már indulóban volt, még három ugrottak a csónakba.*

— Ennek azonban nincs jelentősége — mondotta — *mert a bárka 24—26 embert szállíthat és így nem volt így sem túlterhelve.*

A csónak elindult. Talán hatvan méternyire lehettek a nadlaci parttól, amikor az egyik asszony hirtelen mozdulata folytán a bárka kissé megbillent és egy hullám becsapott. Ez még nem okozta volna a csónak felborulását, ha a benneülők között pánik nem tör ki. Mindenki azt hitte, hogy a bárka elfordul, előrerohantak a csónak orrához, hogy elkapják a láncot, amelyet a Muresen keresztülvezetett drótkötélhez erősítettek. A heves mozgásra a csónak felborult és rettenetes sikoltozások közepette zuhantak a vízbe a benneülők. Öten hirtelen a drótkötélbe kapaszkodtak és ott függtek, amíg segítség nem érkezett. A többiek a bárkából kiesett deszkákba kapaszkodtak, vagy uszással igyekeztek partra jutni.

Egy szalmaszál a vízbeülőnek... néhány vékony kis üledeszka... nem sokkal nagyobb szolgálatot tett, mintha szalmaszál lenne...

A drótkötélen függők nemsokára elernyedtek, rettenetes erőfeszítés kellett ahhoz, hogy el ne engedjék a kötelet, amely mély vágást vésett kezükbe. A Jiva Maxim mellett függő férfi néhány perccel a segítség megérkezése előtt ki is jelentette: — Nem bírom tovább, elengedem magam. — A bárkás erre egyik kezével megragadta ruháját a vállánál, a másik kezével magát tartotta és ilyen helyzetben várták a mentőket.

A mentőcsónak megérkezett, a drótkötélen levőket leszedték. Így mentette meg Jiva Maxim az egyik életét.

— Nem vagyok oka a szerencsétlenségnek, mindent megtettem, amit lehetett — fejezte be drámai vallomását a bárkás.

A tizennyolc emberből kilencen menekültek meg, a másik kilenc, hét nadlaci és két seitinii meghalt. Jiva Maxim az ügyészségről a második számú vizsgálóbírói kabinethez került, ahol Tiplea vizsgálóbíró hallgatta ki. Megismételte vallomását, majd a következőket jelentette ki:

— Kérem, vizsgálóbíró ur, rendeljen el

„FISCHGARN“

Elsőrendű minőségek minden számban, „Bündelaufmachung“ szőnyegek és függönyök készítésére is gyári áron

ALBION TEXTIL-nél

Bucuresti. III. Str. Vaselor 20. 2961

helyszíni szemlét, hallgassa ki a megmenekülteket, azok igazolhatják, hogy nem én vagyok az oka a rettenetes szerencsétlenségnek.

A kihallgatás során még egy érdekes momentum került napvilágra: egyik utas sem fizetett még viteldíjat, amikor elindult a bárka, szokás szerint az igrisi oldalon szedték be a díjakat. A kilenc ember tehát ingyen utazott — a másvilágra...

Tiplea vizsgálóbíró a kihallgatás után Jiva Maxim ellen lerendelte a harminc napos vizsgálati fogságot gondatlanságból okozott emberölés címén, azzal az indoklással, hogy szükségesnek tartja a vizsgálati fogságot, nehogy valamilyen is befolyásolhassa az ügy tanút. A bárkás védelmét dr. Petrovici Steva aradi ügyvéd vállalta el, aki nyomban kérte a vizsgálóbírót, rendeljen el a megrázó tragédia ügyében helyszíni szemlét és hallgassa ki az embereket Nadlacon.

A mai napon néhány szemtanu is járt Aradon, többek között Jiva Maxim egyik rokona, aki az alábbi, rendkívül érdekes részleteket mesélte el:

— Az áldozatok között szerepel Vesa Tódor 13 éves seitinii fiu is, ki anyjával együtt látogatóban volt nadlaci rokonainál. A fiu édesapja elhatározta, hogy hazaviszi magával. A gyermek nem akart menni. Miért, nem tudni. Nem akart. Édesanyja végül 14 lei zsebpénzt adott a fiúnak és azzal biztatta, hogy azt vásárolhat, amit akar az igrisi vásáron, ha vele megy. A tizennégy lei csábította a fiut, aki tizennégy leiert elkísérte anyját. Igris helyett a halálba érkezett...

A fiu egy deszkadarabba kapaszkodott a felborult bárka közelében, sőt sikerült megfognia az uszó bárkát is. Anyja azonban nem bízott abban, hogy így sikerül kimenekülnie és magával hívta fiát. Abban reménykedett, hogy uszva partot érnek. A gyermek anyja felszó-



VIM és a fürdőszoba.

Ragyogó tisztaság mindenütt!

VIM

mindent tisztít



lítására elengedte a bárkát és a deszkadarabot. Az asszony azonban nem tudott összekerülni fiával... a hullámok elsodorták a gyermeket.

Érdekes, hogy egy timisoarai iparos hirt kapott arról, hogy a bárkaszerencsétlenség alkalmával apja az áldozatok között szerepel. Nyomban elutazott Igrisre, ahol felkereste a még szabadlábban levő Jiva Maximot.

— Megölte az apámat, most te is meghalsz... megöllek... Néhány perces vita után kiderült, hogy az ana nemcsak hogy nem volt az áldozatok között, sőt a szerencsétlenség idején nem is tartózkodott Nadlacon.

Jiva Maximot elhelyezték az aradi ügyészség fogházában és letartóztatása felett hétfőn dönt az aradi törvényszék vádlomása. Kedden vagy szerdán pedig sor kerül a helyszíni szemlére.

Megkezdődött a **Színházi versenybazár**

szenzációs **7.— leies hete.**

Tekintse meg kirakatainkat!

2959

Aradon marad az Astra-gyár

A satu-marei Unio-gyárat sem helyezik el — Két nagylontosságu nyilatkozat

Arad gazdasági köreit, valamint a város vezetőségét is, már hetek óta foglalkoztatja az Astra-gyár elköltözésének terve. A város vezetőségének ülésein ismételtelen is interpellációk hangzottak el, azzal a céllal, hogy a város, valamint Arad gazdasági érdekképviseleti szervei, kövessenek el minden lehető annak érdekében, hogy az Astra-gyárat ne vigyék el Aradról. A kereskedőknek és iparosoknak elsőrendű érdeke, hogy Aradon maradjon az Astra-gyár, mert hiszen ennek az üzemnek munkásai, tisztviselői a fogyasztók ezreit jelentik.

Amilyen nagy riadalmat keltett az Astra-gyár elköltözésének terve, most annál nagyobb örömmel fogadják azt a hírt, amely szerint — legalább egyelőre — nem kerül sor az Astra-gyárnak Aradról való elköltözésére.

Mint ismeretes, a satu-marei Unio vagon-gyár fuzionált az Astra-gyárral és a satu-marei üzem élére St e f a n e s c u Simion mérnök, az Astra aradi telepének volt cégvezetője került. A négyéves elterjedt hírek sze-

rint, az Astra aradi üzemével együtt a satu-marei Unio vaggongyárat is áthelyezték volna Brasovba. Stefanescu igazgató nyilatkozott az Unio-gyár elhelyezésének híreről és a következőket mondotta:

— Ebből a hírből egy szó sem igaz. Amikor az Unio-gyárat átvettük, az üzemnek nyolcvan tisztviselője és 1100 munkása volt. Ma pedig kilencven tisztviselőnk és 1925 munkásunk van. Ez nem mutat leépítésre, sem elköltözésre. Az ellenőrizhetetlen forrásokból elterjedt híreknek élénk cáfclata az is, hogy éppen most folyik több, mint tízmillió befektetéssel egy nagyobb építkezés és géprendezés. Ha a gyár belátható időn belül költözködni akarna, nem fektetne be a telepbe tízmillión felüli összeget.

Ami az Astra-gyár aradi üzemének elköltözését illeti, erre vonatkozólag illetékes helyen ugyancsak azt a felvilágosítást nyertük, hogy erről egyelőre szó sincs és a gyár — amelyet a CFR tudvalevőleg állandóan foglalkoztat — Aradon marad.

Ma, anyáknapján

kedveskedjünk jó Anyánknak legkitűnőbb Mihályi jourtortával és fagyalttal!

Mihályi cukrászdából, Corso-mozival szemben!

H I R E K

Mussolini és a nők

Titayana, az ismert francia újságíró nő ki-hallgatást kapott Rómában Mussolininél és a Paris Soir-ban számol be a Duceval folytatott beszélgetéséről. Mussolini a következőket mondta:

— Elismerem a nők jogait, de szeretem a nőknek nem kell a politikába, filozófiába és építőművészetbe belekeveredni. A csökkenő születési arányszám a világjárvány következménye. Minden családnak sok gyermeke legyen, nekem magamnak is öt van. Nincs túlprodukció, hanem a fogyasztás csökkent, már pedig a gyermek új fogyasztót jelent: élelmiszerben, könyvben, játékban, ruhában. Minden ország gazdasági élete a népesség számtól függ, de tévedés az a felfogás, hogy népes ország szegény ország. Fiatal koromban elnéptelenedett, szegény vidéken éltem; ma ez a vidék erősen benépesült és ennek folytán ott az élet megkönnyebbült. A nemzeteknek bőséges gyermekáldásra van szükségük, ha nem akarnak kihalni. Azok lesznek az erős népek, a jövő hódítói, amelyek sok gyermeket nevelnek. Születések ellenőrzése? Ezt a szót éppen úgy gyűlölöm, mint egy másik szót: kényelem. A kényelmesség elnöiesedéshez és gyengeséghez vezet. Minden férfi őrizze meg magában a barbárság maradványait, keménynek kell lenni, a kényelmes élet dekadenciához vezet. Az a nép, amely elsősorban a komfortra gondol, nem erős nép. Keménynek kell lenni önmagunkkal szemben, hogy jogunk legyen mással szemben is keménynek lenni.

— FELHŐS IDŐ. Mérsékelt északnyugati szél, változó felhőzet, eső legfeljebb csak 1—2 helyen, inkább északkeleten. A hőmérséklet allg változik.

Legszebb KERTIBUTOR KREBS & MOSKOVITZ

A F A D, új Neuman-ház. Mindenféle kőre, kosár, lábrerő nád és tollporló Nagyon olcsó árban kapható. 2518

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.38, London 1504, Newyork 309.50, Milánó 25.45, Amsterdam 209.30, Berlin 124.25, Prága 12.90 Varsó 58.32, Belgrád 7.02, Bucuresti 3.05.

— Kedvezmények a pontos adófizetőknek. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter értesítette az összes kerületi pénzügyigazgatóságokat, hirdetésményileg közölik az adófizetőkkel, hogy akik május 15-ig fizetik az első negyedre eső adótartozásaikat, 5 százalék, akik pedig június 30-ig fizetik egész évi adójukat, 7 százalék engedményben részesülnek.

— Halálra ítélték 33 görög tengerészisztet. Athénből jelentik: A hadbíróóság tegnap 33 tengerészisztet a forradalomban való részvétel miatt halálra ítélt. A halálraítéltek közül 31 külföldön tartózkodik és csak kettőn lehetett az ítéletet végrehajtani. Ezekon kívül 36 vádlottat életfogytiglani fegyházra, míg 120-át kisebb büntetésre ítélték.

— Tervezet a nyugdíjak postal kézbesítésére. Bucurestiből jelentik: Pénzfelügyelet igazgató tervezetet dolgozott ki, amely az egyik legközelebbi minisztertanács elé kerül. A tervezet szerint a jövőben — nyugati mintára — a postafizetés ki a nyugdíjasok illetményét lakásukra. A pénzügyminisztérium a nyugdíjösszegeket a postához utalta át és a postai igazgatóság a kezében levő névsor és címek alapján mindenkinek pontosan kiküldte az illetményét.

— Lázadás tört ki az egyik texasi feyházban öt bandita kivégzése előtt. New-Yorkból jelentik: Amerika első számú közellenségének rangja megérdemelt. Dillinger agyonlövése után ugyanis Rajmund Hamilton kapta meg ezt a címet, de tegnap őt is kivégezték az egyik texasi feyházban. Vele egyidőben kivégezték négy társát is. A kivégzések előtt a feyházban lázadás tört ki. A feyházban eddig ki nem derített módon revolverekhez jutottak, lövöldözni kezdtek és egy feyházban is löttek.

Szörmék nyári gondozását

felelősséggel vállalom. 2874

ANTALFFY SZÜCS

Színház bérelés bejárattal szemben.

Róák nagy választékban

— Elítélt antifascisták. Rómából jelentik: A rendkívüli törvényszék 19 udinei és trieszti antifascistát 3—20 évig terjedő börtönbüntetéssel sújtott.

Saját érdeke, hogy női- és férfi fehérneműt RUTKAY & BOTYE

előgnél szerezzé be. 2966

— Aradi orvos sikere. Az elmúlt napokban tartották meg lasiban a főorvosi versenyvizsgákat. Aradról dr. Demeter Jenő, az aradi tudószanatórium orvosa vett részt és a tizenhárom versenyző közül az elsők között végzett. A verseny eredményeképpen Demeter Jenő dr. megkapta a főorvosi címet. A dr. Siiartáu Pavel igazgató-főorvos kitünő vezetése alatt álló aradi tudószanatórium jó híreinek emelésére szolgál dr. Demeter Jenő lasi-i sikere.

SALÁTÁHOZ, FERMEN-ECET! ENNÉL JOBB — MÁR NEM LÉTEZHET.

Kapható minden jobb fűszerüzletben: 0.5 és 1 literes üvegekben. 1638

— Szombaton az esti órákban öngyilkossági kísérlet történt Aradon. Bartis Pál aradi kefekötő öngyilkossági szándékából egy ugvevezett egy-huzas pisztollyal mellbelőtte magát. A fiatal, 24 éves iparost súlyos állapotban szállították az aradi kórházba. Tettét anyagi gondjai miatt követte el.

— Elegáns nők fűzőit, melltartóit a Salvator-cég készíti. Piata Avram Iancu 21.

Békés Bözsi

divatüzletét Str. Gh. Lazar 2862
1-3 sz. alá (Uránia épületbe)

helyezte át.

— Tűz Aradon. Szombaton este kisebbarányú tűz pusztított a Bratianu-ucca 19. szám alatt levő Brandt István aradi bádógos műhelyében. A műhelyben levő szén kigyulladt és hatalmas füstfelhők törtek elő. A járőrök nagy csoportja ment meg az üzlet előtt, percek alatt kiszálltak a tüzőltők, akik rövidesen eloltották a tüzet. A kár jelentéktelen.

Hentes- és mészáros üzletemet

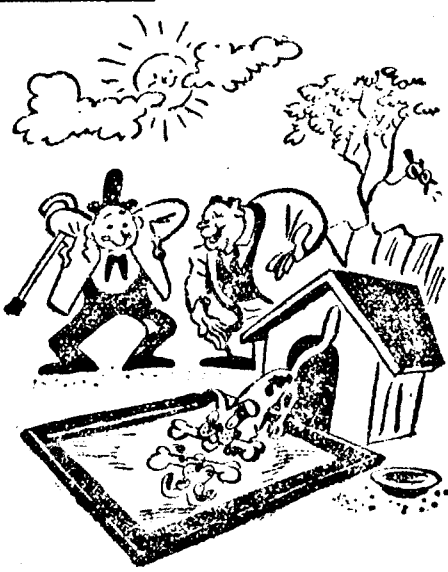
áthelyeztem S'r. Metianu 1. sz. alá

ahol naponta friss felvágottak és friss husok kaphatók. 2873

NETEU hentes és mészáros.

— Érzékeny, fájós lábra gummihiarisnyát, talpbetéttel gipszlenyomat után is készit a Salvator-cég: P. A. Iancu 21. 2861

Skóciában



— Mi az, miért teszi a csontot egy tűkorré a kutya elé?

— Hja, egy kis ravaszság! Hadd higgye a kutya, hogy duplaporcit kapott!

Bucuresti-ben

GRAND HOTEL LAFAYETTE-

ben lakjon

Calea Victoriei 11.

(Főpostával szemben)

Comfortos lakás.

A vendégek részére elsőrendű étterem áll rendelkezésre. 1658

Tragikus körülmények között meghalt dr. Wild Endre bátyja

Beletört az injekcióstú a timisoarai mérnökbe, aki vérmérgezést kapott.

Súlyos csapás érte dr. Wild Endre aradi kiérdemesült rendőrnököt, az aradi katolikus élet köztisztelőben álló vezető egyéniségét, akinek bátyja: Wild Gyula timisoarai mérnök tragikus körülmények között halt meg szombaton délelőtt Budapesten. Az aradi származású mérnök, aki éveken át működött Timisoaran ischias ellen kapott injekciót. Az injekcióstú beletörtött, mire még Timisoaran műtétet végeztek rajta, azonban nem sikerült eltávolítani a tűt.

Körülbelül egy héttel ezelőtt Budapestre szállították. A beteget Wild Endre dr. is elkísérte. Budapesten megoperálták a Verebely-klinikán és a négy óra hosszú tartó műtét alkalmával sikerült kivenni a tűt. Azonban általános vérmérgezés lépett fel és a mérnök, hosszas szenvedés után ma elhunyt.

Wild Gyulát, feleségén kívül Rómában tanuló Edit és Rózi leányai, öccse dr. Wild Endre és egy Braziliában lakó bátyja: dr. Wild Lajos orvos gyászolják. Holttestét hazaszállítják és szerdán temetik el Timisoaran. A súlyosan sujtott Wild Endre dr. iránt Aradon nagy a részvét.

— A Kereskedelmi Testület közgyűlése. Ma, vasárnap délelőtt fél 12 órakor tartja az Aradi Kereskedelmi Testület nagytermében az évi rendes közgyűlését. Az elnökség kéri a tagokat, hogy pontosan és teljes számmal szíveskedjenek megjelenni.

— Székelési zavarok, vastagbélhurut, puffadás, felelemérzés, bódultság, migrén és általános rosszullet esetén a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József“ keserűvíz a gyomor és a bélcsatorna tartalmát gyorsan kiüríti, a bélmirigyek működését éleníti, a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyebbülést szerez. Gyomor- és bélspecialisták a Ferenc József vizet, ugy férfiaknál, mint nőknél és gyermekeknél teljes eredménnyel alkalmazzák.

— Orvosilag rendelt speciális gyógyhaskőtsöket szakszerűen készit a Salvator-cég. Piata Avram Iancu 21.

Felfedeztek Amerikában egy új csoda-gyógynövényt

Amerikában az ősz-vadonban olyan gyógy-növényt fedezett fel egy tudós, melynek kivonata 10—15 éves gyomor- és bél-, epebajokat rendkívül gyorsan meggyógyít.

E gyógy-növény kivonatát „Gastro-D.”-nek hívják és a külföldi tudós professorok csodás eredményeket értek el vele, mert e gyógyszer nemcsak csillapítólag hat, hanem a betegség okát szünteti meg, s ezáltal az egész emberi szervezetben a sejt-élet ujja éled és egy egészséges, normális állapot áll be. 338

A „Gastro-D.” megszünteti a legnagyobb gyomor- és bél-görcsöket, gyomorgéést, fel-fúvódást, szívtájéki nyomásokat, makacs székrekedést, az ebből eredő fejfájást és szédülést, ideges állapotot, álmatlanságot, továbbá a gyomor- és bél-fekélyeket.

A „Gastro-D.”-vel az emberiség egy olyan gyógyszerhez jutott, mely sok esetben olyan betegségeket is meggyógyított, melyeket diagnostikálni sem tudtak.

E gyógyszer képviselőjét sikerült Császár Ernő bucuresti-i gyógyszerésznek (Calea Victoria 124.) megszerezni, ára 103 lej, vidékre utánvétellel is küldi, 20 lej költség felszámításával.

Gütermann

gép- és gomblyukselyem

gyári védjegy



A szövétet mindig nagy gonddal választja ki, tehát a varráshoz sohasználgon akármilyen cőrnát. Kerülje el a folytonos javítgatást. Használjon csakis

Gütermann

gép- és gomblyukselymet!

Figyeljen a gyári védjegyre!

— Dr. Vörös László és feleségének nagy gyász. Nagy gyász sújtotta dr. Vörös Lászlót, a Friss Ujság és Aradi Ujság főszerkesztőjét és nejét: Blidariu Sándor, dr. Vörös Lászlóné édesapja szombaton délelben meghalt. Blidariu Sándor köztestületben álló timisoarai kereskedő, akinek több mint három évtizeden át volt Timisoaran iónévü butorüztele és élők szerepet vitt a város közigazgatási, társadalmi és politikai életében. Fírdemeinek elismeréséül a Román Koronarend tisztijelvényével tüntették ki. Két évvel ezelőtt súlyos betegség következtében kénytelen volt teljesen visszavonulni üzletétől. A betegség végül is legyőzte a szívós szervezetet: Blidariu Sándor elhunyt. Az elhunytat özvegye, Burger Paulina, leánya és veje: dr. Vörös Lászlóné és férje, valamint Furlageanu Octavian volt prefektus, dr. Coman Liviu ügyvéd, Dragan Cornea volt képviselő és számos barátja és tisztelője gyászolja. Temetése vasárnap délután 6 órakor megy végbe.

— Nemzetközi vívóbajnokság és weekend-ház kiállítás Svájcban. A természet szeretete, a szabadban való élet, a kirándulások kultiválása ma már több mint divat: szükséglet. A weekendnek egyik legfontosabb és most már megoldott kérdése: a weekend-ház, amely egyesíti a szabad természet és a modern komfort minden előnyét. Baselben ma nyílt meg a weekend- és vidéki házak kiállítása. A legkönyelmesebb falusi házak egész sora, praktikus és olcsó berendezések kerülnek bemutatásra ezen a kiállításán, amely minus 3-ig marad nyitva. — Ugyancsak Svájcban rendezik meg az idén a nemzetközi vívóbajnokságot. A versenyek színhelye Lausanne lesz és már eddig is több mint 18 nemzet képviselői jelentkeztek. A június második felében lezajló versenyeknek egyik külön érdekessége, hogy Pietri francia tengerészeti miniszter már be is jelentette azokra látogatását. Minden egyes nemzet hat vívóval képviselheti magát a versenyen. A svájci szövetségi vasutak természetesen kedvezményes utazást biztosítanak az érdeklődők számára, de a külföldről érkező vendégek ezenkívül is számos figyelemreméltó kedvezményben részesülnek.

— Házasság. Iljin Julka és Kováts Ödön ma, vasárnap délelőtt fél 12 órakor tartják esküvőjüket az aradi református templomban.

— Seidner Imre előadása Brasovban. Seidner Imre a Népszövetséghez akkreditált Nemzetközi Ujságitró Liga tagja a Genfben működő asszonyok világszövetségének megbízásából Brasovban, május 2-án hatalmas érdeklődő közönség jelenlétében ismertette a nemzetközi békéért küzdő nőszövetség propagandamunkáját, mely ma már egyetlen hatalmas szövetségbe foglalja Kína, Japán, Kanada, India és Ausztrália asszonyait, akik óriási anyagi és erkölcsi erőket mozgathatnak meg annak a békevágyának érdekében, melyet legjobban ez az egyetlen hatalmas sikoltás fejez ki: „Soha többé háborút”. Seidner Imre előadása, melyet Halász Gyula bevezető beszéde nyitott meg, óriási siker mellett zárult.

— Orvosi hír. Dr. Czukermann fogorvos rendelőjét Bulv. Regele Ferdinand 5. szám alá (Csanádi Bank-palota) helyezte át.

— Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és gyakori fejfájásban szenvedőknek megváltás a Földes-féle Ferrol Vastáplkkör, mely a legjobban bevált étvágygerjesztő, vérképző és hizlaló szer. Egy üveg ára 100 lei. Földes gyógyszerár Arad. 1782

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOITEK: Boulevard Regina Maria.
DANCIU: Piata Mihai Viteazul.
BERNÁT: Lángá Gará (vasútállomásnál).
BERGER: Calea Saguna.

— HÉTFŐN az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piata Catedralei.
KESZTENBAUM: Str. Ghiba Birta.
OMESCU: Boulevard Regina Maria.

— A kisajátított hatalmas Károlyi-vagyon 93 millió pere az oradeal Tábla előtt. Oradeáról jelentik: Az itteni ítéletkönyv tegnap tárgyalta az utóbbi idők legnagyobb agrárperét. A per még a közhatalomváltozás után keletkezett, amikor a Károlyi grófok birtokainak több, mint háromnegyed részét kisajátították. A hatalmas birtok a kisajátítások folytán alig pár száz holdas mintagazdasággá zsugorodott. Károlyi Lajos gróf a kisajátítás ellen mindent megkísérelt, azonban eredménytelenül. Legfőképpen a kisajátítási ár körül támadt a bonyodalom. A holdankinti egységárba a gróf még beletörődött volna, de abba már semmi szín alatt sem ment bele, hogy pompásan felszerelt tanyáit áron alul kőtyavetyéljék el a kisajátítás ürügye alatt Inkább újból felvette a harcot. Gróf Károlyi Lajos az államtól a kisajátítás fejében 93 millió leit követelt. Követeléseinek ez azonban csak egyik része. Ez a per már minden fórumot megjárt. Váltakozó szerencsével. A perrel foglalkozott a párisi döntőbíró is, amely azonban nem tudott érdemben ítéletet hozni. A tábla tegnap megtartott tárgyalásán elrendelte, hogy helyszíni szemlék és tanúk kihallgatása után állapítsák meg, milyen ingatlanokról van szó és mi az értéke a kisajátított birtoknak. A vizsgálat lefolytatása után dönt majd a tábla, hogy jogosak-e a gróf követelései, vagy sem?

— Dr. Wiesel rendelőjét Piata Catedralei 5. sz. alá (Kálmán-ház) helyezte át.

— Az aradmegyei jegyzők közgyűlése. Az aradmegyei jegyzők egyesülete Ratiu Alexandru aradul-noui jegyző elnökletével közgyűlést tartott az aradmegyei prefektúrán, amelyen elhatározták, hogy belépnek a jegyzők bucaresti-i országos egyesületébe, megteremtik az aradmegyei „Jegyzők Házát” olyan internátussal kapcsolatban, amelyben a jegyzők fiatal kedvezményes ellátásban részesülhetnek. Ugyanekkor elhatározták azt is, hogy egy természetkezelési segélyalapot hoznak létre. A közgyűlés egyik külön eseményeként Ciuca dr. alispán tartott szemléltető előadást az új közigazgatási törvényreformról. A közgyűlés egyébként Ratiu Alexandrut újra elnökké választotta meg.

— Orvosi hír. Dr. Gárdos szülész-nőorvos rendelőjét Str. V. Goldis 8. szám alá helyezte át.



Villanyvilágítására nincsen gondja!
Vezetékét ingyen javítjuk, körtéit ingyen cseréljük!
Arad, Str. Stroiescu 7.

— Dr. Molnár István bőrgyógyász-urologus, a nemi betegségek szakorvosa külföldi tanulmányutjáról megérkezett. Arad, Str. Col. Pirici 5. (A színház mögött).

Könnyen megmunkálható
bronz, sárgaréz és vasöntvényeket

a legjobb minőségben és
legszebb kivitelben
HÖNIG FRIGYES Arad, Str. Barltu 10. készít. 1962

— Rohamosan szaporodnak a földrengések. Párisból jelenik: A legutóbbi nagy földrengéssel kapcsolatban Charles Brazier professzor, a párisi geofizikai intézet vezetője igen érdekes kijelentéseket tett. Az utóbbi husz évben — mondotta — obszervatóriumunk évenként átlag 230 földrengést jelzett a világ minden részéből. De ez csak az átlag, mert amíg 1909-ben mindössze 190 földrengés volt, azóta évről-évre emelkedett a szám és 1934-ben már 420 földrengést állapítottunk meg. Az európai fővárosokat egyelőre nem fenyegeti földrengés veszedelem, mert ezek nyugodtan álló föld felett épültek.

Férfi fehérneműt
a legszebb és legolcsóbb kivitelben 25:6

L. LÖWI szalon készít.
Piata Avram Iancu 12., II. em.



Estere

amikor a társaság várja Önt, ne felejtessen el néhány cseppet a mesés

EXTASE
kölnivizből: csodálat és elragadtatás fogja fogadni.
Fokozza sikereit az

Extase
KÖLNIVIZ ÁLTAL, AMELY A
NORTIER ILLATSZEREGYAR CSUCSTELJE-SITMÉNYE

— Dr. Grünwald Martin, a bécsi Oppenheim-klinika és a Lupus-intézet volt orvosa, a néhai dr. Werner Sándor rendelőjét átvette és rendelését megkezdte bőr-, nemi- és kozmetikai betegeknek, Str. Alexandri 11/a. 2880

— Meghívó! A Mosóczi-telepi r. k. templom építő bizottsága f. hó 12-én, vasárnap — a bucsu napján — este 9 órai kezdettel a városligeti lövöldé helyiségében táncos bucsuestélyt rendez, melyre ezúton hívja meg a nagyérdemű közönséget. Estélyi jelvény — amelynek megváltása kötelező — 15 lej. A rendezőség.

— Néhány szó a rheumásokhoz. Ön talán már megkísérelt minden lehetőt anélkül, hogy kínzó fájdalmaitól megszabadult volna. De Önnek sincs oka a kétségbeesésre. Tegyen még ma egy kísérletet az azonnal ható, fájdalomcsillapító Togaltablettákkal. Togal oldja a húgysavat, az emberi test ezen természetes pusztító mérgeét. Nem kevesebb mint 6000 orvos rendkívül elismerően nyilatkozott a Togal jó hatásáról.

Tilos a celluloid-gallér

A celluloid-gallér viselését kormányrendelet tiltja meg az elektrotechnikusoknak az északamerikai Wisconsin államban. Ennek a rendelkezésnek az előzménye egy súlyos szerencsétlenség volt. Néhány évvel ezelőtt Millwaukee-ben egy villamosmozdony szerelője, aki celluloidból készült kemény gallért viselt, tulságosan közel hajolt az áramvezetékhez, celluloidgallérja érintkezésbe került a vezetékkel és tüzet fogott. Pillanatok alatt tűzövé vette körül a szerencsétlen ember nyakát és a szerelő igen súlyos égési sebeket szenvedett. E szerencsétlenség hatása alatt adta ki a kormány a celluloidgallér viselését tiltó rendeletet a mechanikusok és villanszerelők számára. Azóta azonban a celluloidgallér kiment a divatból és így a villanszerelők is könnyen nélkülözik ezt a számukra veszélyes viseletet.

— A „Rádióélet”. A rádió április 27-1 nőtársaságának helyes megfajtozói között a Rádióélet 180 megfajtozót értékes díjjal jutalmazott. A jutalmazottak névsorát a Rádióélet ma megjelent új száma közli. A Rádióélet, a magyar rádió hivatalos lapja ingyen mutatványszámot szíves készséggel küld külföldre is levelezőlap kérésre. A kiadó hivatal: Budapest Sándor-u. 7.

Irodáinkat

f. évi május 1-vel a Strada Eminescu 2. alól

Biv. Reg. Maria 18. (Szántay-pal.) I. em.

helyeztük át.

Phoenix Steaua Romániei

Életbiztosító Társaság Béciben, aradi vezérügynöksége 2807
Román Biztosító Társaság aradi vezérügynöksége 2807

— Dél előtt 10 órakor kezdődik az ifjúsági kerékpáros verseny. A terület rendezésében vasárnap délelőtt 10 órakor a Gloria-pálya előtt startolnak az ifjúsági kerékpárosok a 42 km. hosszú utra. Az AMEFA, Meteor és Soimii Romániai versenyzői mérkőznek a három díjért. A küzdelem kimenetelre kétes, tekintettel, hogy 3—4 egyenlő erő (Pardy, Roth, Gyürky, Serban) talán csak az utolsó 100 méteren fogják eldönteni tudni a győzelmet. A beérkezés szintén a Gloria-pálya előtt lesz kb. 11 óra 10 perckor. Amennyiben le nem igazolt kerékpárosok még a startnál jelentkeznek, ezen, vagy egy rövidebb távon tartandó versenyen indítani fogják őket.

— Az aradi Háztulajdonosok Szindikátusa felhívja azon háztulajdonosokat, akiknek házaiban védett köztisztviselők vagy köznyugdíjasok laknak, hogy az április 15-i törvény értelmében a 6 hónapra engedélyezett türelmi időre, az állam által viselendő lakbérkülönböztetetre vonatkozó igényüket, amennyiben azt a múltban is érvényesítették, az idén is föltétlenül jelentsék be. Ezen bejelentések utolsó terminusa május 25-e. Minden egyéb felvilágosítást a Szindikátus titkársága ad. (Str. Eminescu 28.)

Cosmetic Mary

Str. Cielo Pop 1-ből
elköltözött
Strada Eminescu 13. I. em.

— Az Aradi Polgári Jótékony Nőegylet az általa fenntartott Öreg Nők Otthona érdekében azzal a kéréssel fordul Arad társadalmához, hogy segítsenek megmenteni ezt a nemes emberbaráti intézményt, amely minden városi és állami támogatás nélkül nem tud megbirkózni az új idők által teremtett súlyos gazdasági depresszióval és fennmaradását így a legnagyobb veszély fenyegeti. Az egyesület bevezette a pártoló tagok által fenntartandó havi 10 és 20 leies résztvevő díjakat s ezért arra kéri a nemeslelkű adakozókat, hogy ezeknek a pártolótagoknak sorába minél többen lépjenek be. Pártolótagok jelentsék be ebbeli szándékukat egy levelezőlapon az egyesület vezető titkárnál: Matusik Márton tanárnál: Str. Tudor Vladimirescu 17—19., II. emelet.

— Koszorumegváltás. Özv. Werner Károlyné ravatalára szánt koszorumegváltás címen a Szeretetház javára az alanti adomány folyt be: Kaufmann Jakab 200, Székely Lászlóné 100 lei.

Seitz-féle 5 vásznas

borsűrő

alkalmi megvételekre kerestetik.

Cím: 2939

Gutman, Bucuresti, Călărăși 8l.

— A „Szinházi Élet” új száma megírja: hogyan csinált karriert Kiss Eszter? Hatvany Lili színházi levele a Nemzeti bemutatójáról, képes riport a színészyerek utánpótlásáról, Darvas Lili a Baskirceví Mária toalettkben, Karinty paródiája a „Lovagias ügy”-ről, sok képes riport és érdekes olvasnivaló egészíti ki a Színházi Élet új számát. Darabmelléklet: Hat remek egyfelvonásos. Ara: 20 lei.

Legújabb női divatkalap
modelljeim megérkeztek

Alakításokat is legújabb modellek szerint vállalom

Schön Anna Strada V. Goldis 1.
(v. Bonus-pal) 2848

— A Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíj-egyesülete vezetősége (Str. Mocioni No. 12.) értesíti tagjait hogy a Casa Autonoma CFR. központi pénztára a nyugdíjakat következő napokon fizeti: folyó hó 13-án, azaz hétfőn a volt MÁV. alkalmazottakat A—M betűig, 14-én, azaz kedden az N betűtől végig. Folyó hó 15-én, azaz szerdán a volt ACSEV. alkalmazottakat, utána való napon pedig az elmaradottakat. Az elnökség.

Gyermeknyaraltatás!

Vérszegény, de egészséges gyermekek nyaraltatását vállalja özv. urinó Aradhoz közel fekvő kelemes nyaralóában 4—10 éves korig. Szakszerű felügyelet, orvosi ellenőrzés, bőséges táplálkozás. Bővebb felvilágosítást nyújt:

Dr. FISCHER ILONA gyermekorvos
Arad, Str. V. Goldis, 2938



BIZTOS GYÓGYHATÁS SZIV és vérkeringési zavaroknál, szervi, elhízásos érelmeszesedés, vesebaj, vérszegénység, izomcsúsz, hólyaghurut és kimerüléses idegesség esetén.

NŐI BETEGSÉG a változások zavarok, fertőző betegségek, mérgezések nyomán fellépett idegkibajok (Tabes stb.) eseteiben a legjobb eredménnyel

IVOKURÁK, szakszerű orvosi kezelés

KITUNÓ KONYHA, ELSŐRENDŰ SZÁLLODÁK. Diétás penziók, mérsékelt árákkal. Új, modern uszoda, napfényes stranddal. A CFR vonalain 50%-os utazás: kedvezmény. Állandó katonazene. Pausál-kurák az „Europa” utazási irodák után.

FÜRDŐIDÉNY MÁJUS 15-től OKTÓBER 1-ig. Prospektust, felvilágosítást szívesen küld **MUSCHONG BUZIÁS GYÓGYFÜRDŐ R. T.** 2582
FÜRDŐIGAZGATÓSÁG, (Banat) BUZIÁS.

Szélhámosok tánca a hercegi cím körül a bécsi bíróság előtt

Hogyan lett »Mantua hercege« a 21 éves bécsi teológusból? — 25.000 schilling a büszke címért és a méltóságteljes felavatásért

Bécsből jelentik: A maga nemében pártját ritkító bűnpör tárgyalását kezdte meg ma a bécsi bíróság. A bűnpör alapjául szolgáló történet visszanyulik sok évvel ezelőtre, amikor Schöyen Erzsébet norvég állampolgárnő megismerkedett egy nagyon előkelő londoni hölggyel, akinek már a neve is tisztelettel töltötte el a cím- és rangkorságban szenvedő halandókat. A legmagasabb címek és rangok hosszú sorozata dekorálta a hölgy családi nevét. A norvég nő kimondhatatlanul boldog volt, amikor elérte célját, a nagyon előkelő hölgy adoptálta s így ő is hozzájutott a büszke címek hosszú sorozatához.

Igy lett belőle Este-Gonzaga hercegnő,
Mantua és Montferrat hercegnője, Lenox grófnő és Tobago bárónő.

Különleges okmány ruházta fel azzal a kivételes joggal, hogy hercegi és grófi címeit egyszerűen használhassa. Ennek az okmánynak az eredetét és hitelességét ma is homály fedi. Schöyen Erzsébet akkoriban mindenesetre azt hitte, hogy a címek és rangok körül minden a legnagyobb rendben van. Négy évtized múlt el azóta. A fiatal hölgy, aki hetven éves matróna lett, időközben Ausztriába költözött és Bécsben telepedett meg, ahol a véletlen összehozta őt Reisch József ingatlanforgalmi ügynökkel. Reisch nemcsak ingatlanal kereskedett, hanem előszeretettel üzött egy másik ipart is:

adoptációkat közvetített, előkelő családok jól csengő nevét váltotta fel aprópénzre.

Mantua ősz hercegnőjével kötött ismeretsége hatalmas üzleti perspektívát nyitott meg számára. Milyen vonzereje lesz majd ezeknek a pompás címeknek és rangoknak — gondolta magában — és 1929. végén rávette az idős hölgyet, hogy adoptálja őt. Ilyen módon birtokába jutott az értékes „portékának”, amelyet azután a szokott módon próbált értékesíteni. A rangok és címek olyan halálzatával rendelkezett, amelyeket en bloc nehezen lehetett volna plesszirozni és ezért arra a gondolatra jutott, hogy nevét és címeit felparcellázza, éppen úgy, mint azt néha a gondjaira bízott ingatlanokkal tette. Tervét végre is hajította és nemsokára hire kelt a városban, hogy

megfelelő pénzüsszeg ellenében grófi és hercegi rangok kaphatók.

Este-Gonzaga hercegnének büszke címeért schillingekben számítva hatlagu számjegynek megfelelő összeget kért. „Mantua és Montferrat hercege” címét azonban lényegesen olcsóbban árulta, a grófi és bárói rangot pedig potom kétezer schillingért lehetett kapni nála. Ebben az időben azonban már nem volt valami virágzó konjunktúrája a hercegi, grófi és bárói rangnak, amelynek értékét csekély há-

nyadára devalválta a demokrácia. Hosszabb ideig várt az ingatlanforgalmi és címügynök, amíg elérkezett az alkalmas pillanat a címek kiaknázására. Időközben összekötetésbe került Wilhelm Bachmannal, egy ismert bécsi étterem bérlelőjével s tőle tudta meg, hogy

Wilfried Karl Fiala, egy 21 éves teológus többszörös háztulajdonos, igen jómódú fiatalember hajlandó lenne nagyobb pénzáldozatokra is, hogy polgári nevét arisztokratikus mellékzöngékkel lássa el.

Munkábavették a fiatalembert és elmondották neki, hogy itt a jó alkalom, van itt egy rendkívül előkelő herceg, akivel meg lehetne a dolgot csinálni, természetesen a legnagyobb diszkreció mellett, ami különben a címsóvár fiatalembernek is érdekében áll. Addig-addig folytak a tárgyalások, míg egy szép napon a fiatal teológiai növendék 25.000 schilling kölcsönt vett föl a házaira, átadta a közvetítőnek és megegyeztek az adoptáció időpontjában és formáiban. A felavatás háziünnepségét, amelyen a fiatal teológus Mantua hercegnének címével gazdagodott, Bachmannak a Hochburgban levő lakásán tartották.

Hevesen dobogó szívevel, az izgalomtól remegve kopogtatott be a fiatalember a lakásba, ahol előkelő urak fekete ruhás csoportja fogadta, élén Resch Józseffel, a herceggel. Az ünnepség végbement és a fiatalember boldogan távozott az okmánnyal a zsebében.

Pár nap telt el és Mantua hercege megtudta, hogy szélhámos társaságnak ült fel. Egyik ismerőse, akinek elrejtett hercegi címével,

utánanézet a Góthai almanachban és megállapította, hogy az a cím, amelyet a fiatalember 25.000 schillingért vásárolt, csak a holdban érvényesíthető.

Bűnvádi feljelentés következett, a rendőrség megindította az eljárást, amelynek során címközvetítők és címadományozók jóhiszeműségükkel védekeztek, azt állítva, hogy az adott esetben ugynevezett napoleoni nemességről van szó.

Az ügyészség Reisch József, Bachmann, Reimann és a herceggéavatás még két résztvevője és pedig egy Wilhelm nevű pincér és Julius B. dr. ellen emelt vádat. A főtárgyaláson fogják most tisztázni, milyen eredetű hercegi címekkel kereskedett a bécsi ingatlanforgalmi ügynök.

**Fizessen elő
az „Aradi Közlöny”-re!**

Egy évre Lei 840.—
Félévre " 420.—
Negyedévre " 210.—
Egy órá " 70.—

Külföldre havonta 50.— Lei, jel több.

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bul. Regiele

Ferdinand 4. Telefon: 151.

Reklámkészítési Hivatal Bul. Regina Maria 19.

Szörmedolgotok

nyári gondozását

felelőség mellett vállalja: 2715

Zimmermann szücs, Str. Duca No 3.

Színház — Irodalom — Művészet

Fedák júniusban jön haza és egyelőre csak filmen játszik

Az Aradi Közlöny megírta, hogy Incze Sándor, főszereplő Amerikába utazott és utazásának elsősorban az a célja, hogy mint tanu vegyen részt az Aknay—Vajda-tárgyaláson, illetve a perben álló feleket lehetőleg még a főtárgyalás lezajlása előtt kibékítse. Incze érdekes megbízást vitt magával Amerikába. Megbízást kapott egy előkelő pénzcsoporttól, hogy

kössön szerződést Fedák Sárival három Budapesten készitendő hangosfilm főszerepének eljátszására.

Az egyik előkelő budapesti szinigazgató hozta össze azt a filmgyártótársaságot, amely főként Fedák-filmek gyártására akar berendezkedni. A filmtársaság megalakításának az ötlete egyrészt abból indult ki, hogy Fedák „Iza néni” című filmje, egyike volt a legnagyobb bruttó bevételt elérő magyar filmeknek és csak azért nem mutatkozott megfelelő haszon a filmmel, mert annak gyártása a megfelelő szakértelem hiánya miatt indokolatlanul sokba került. Kétségtelen, hogy a Vajda-ügygel kapcsolatban rendkívül sokat és rokonszenvesen szerepelt Fedák neve ma még nagyobb és érdekesebb vonzóerő, mint volt eddig.

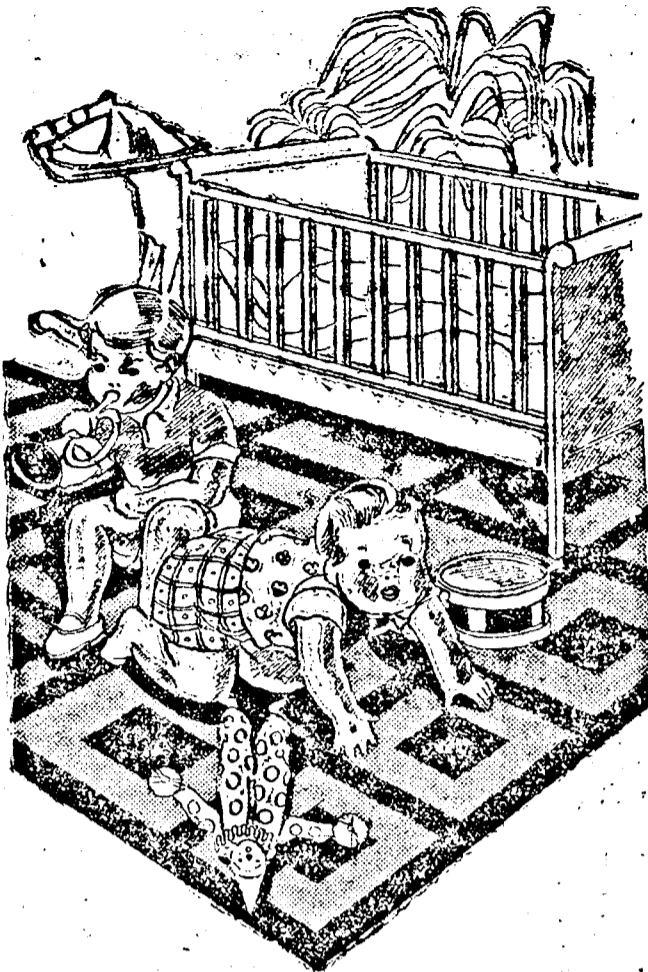
Értesülésünk szerint, ha Fedák aláírja a három film eljátszására vonatkozó szerződést, ebben arra is kötelezi magát, hogy bizonyos ideig nem lép fel színpadon és csupán a mozivásznon szerepel. Fedák a Vajda—Aknay-per főtárgyalása, illetve az előrelátható békés megegyezés után hajóra ül, úgyhogy júliusban már mag is kezdheti első filmjének felvételeit.

Zenészkongresszus Aradon

Május 19-én tartják meg a hivatásos zenészek országos gyűlésüket

A Romániai Zeneművészek és Hivatásos Zenészek Szindikátusa, mely ma már mintegy 30 ezer tagot számlál, május 19-én országos gyűlést rendez Aradon. Erre a nagyszabású kongresszusra több, mint hétszáz vendéget várnak Aradra és az egyes csoportvezetőségeken kívül a kultuszminiszterium, a munkaügyi miniszterium és a színházak vezérigazgatósága is képviselteti magát. A nagyszabású közgyűlést Nitulescu Petru központi elnök és Czettel Lajos dr. az Aradi Kerületi Csoport elnöke vezeti le. Dél előtt fél 10 órakor a görög keleti katedrálisban istentisztelet lesz, majd a nyári szinkörbe vonul a társaság. A nagygyűlésen a hivatásos zenészeket védő törvény kerül megvitatásra. Ezenkívül az indokolatlanul magas zeneszerzői illetékek ügyében is megbeszélések történnek. Ezen a gyűlésen megállapítják a népzene-szek minimális díjazását és egy szanatórium létesítésének kérdését. A hivatásos zenészek aradi kongresszusa országos jellegű lesz.

* Tolsztoj: az „Élő holttest” című drámájának előadása emlékezetes kultúresemény lesz Aradnak. Forgács Sándor a legnagyobb gondossággal készíti elő ennek a tiszta irodalmi értékű drámának előadását. A darab kiválóan alkalmas arra, hogy benne Forgács Sándor letisztult és csillogó drámai művészete megelevenítse Tolsztoj híres Protasov Fedorját. Az élő halott egy orosz állami tisztviselő, aki rájön, hogy felesége, akit imád, megcsalja őt. Ez a felfedezés a legmélyebb kétségbeesésbe kergeti a férfit, aki ivásnak adja magát s napról-napra mélyebben oszlik a lejtőn, hogy felesége szerelmének ne legyen semmi akadály, eltűnik a városból, azt a látszatot keltve, hogy a folyóba veszett. A feleség másodsor is férjhez megy. Egy rendőrtisztviselő azonban kinyomozza, hogy a férj nem halt meg s ezért bigámia miatt felelősségre vonják az asszonyt. A bírósági tárgyaláson, mely a bigámia ügyet tárgyalja, megjelenik Protasov Fedor is, aki látván, hogy feleségére súlyos büntetés vár, öngyilkosságot követ el, hogy halálával védje meg az imádott asszonyt a börtöntől. Az igazi, mindent megszépítő, felmagasztosító szerelem himnusza ez a dráma, mely az orosz nép lelkivilágát tükrözi vissza.

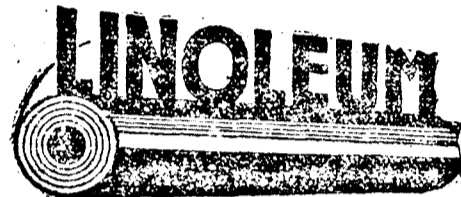


Az Ön gyermekeinek játszani kell:

A szülők állandó gondja a higiénia, amelynek a gyermekek szobájában uralkodni kell.

Ezt csakis a padlónak a híres STECKL-féle linoleummal való befedésével érhetjük el.

Kívánatra egy alkalmazottunk meglátogatja Önt a legdusabb választéku mintákkal.



Külön osztályok:

Szőnyegek,
Kokuszfutók,
Viaszosvásznak,
Gummiárak.

ADOLF STECKL

BUCURESTI, Str. Lipscai 29.

Telefon: 3-84/19.

BRASOV, Reg. Carol 34.

Telefon: 545.

ARAD,

Bul. Regina Marla 12.

Rökk Marika esete a tigriskölyökkel

Tigrisharapással kezdődött a Rökk-hadjárat Berlinben

Berlini jelentés szerint hétfőn kezdik el forgatni az Ufa-filmgyár neubabelsbergi műtermében Rökk Marika Könnyű lovasság című filmjét.

Rökk Marika németországi népszerűsítése érdekében már a film felvétele előtt olyan reklámhadjárat indult meg, amely szinte amerikai méretű.

Alig van berlini lap, amelyik ne közölné az Ufa új színésznőjének fényképét. Különösen feltűnést keltettek azok a felvételek, amelyek Rökk Marikát Marlene Dietrich-pózban, feltűnő szekszepiles beállításokban közlik. Természetesen a fényképeken kívül a legkülönbözőbb cikkek és interjúk hívják fel a figyelmet az új filmsillagra, akivel kapcsolatban rengeteget emlegetik a „csárda, pusztá, fokos” szavakat, természetesen német helyesírással írva. Hozzászokhattunk már ahhoz, hogy a Budapestről elindult kedvenceket állandóan ilyen és ehhez hasonló közismert magyar szavak kíséretében „menedzselik” külföldön, de különösen Németországban, sokszor bizony minden különösebb értelem és összefüggés nélkül.

A Rökk-hadjárat egyik legügyesebb blöffje az, hogy több lapban közölték:

a Berlinben vendégszereplő híres Sarra-

sani-cirkusz az új primadonnát kis tigrissel ajándékozta meg.

Örömmel látjuk Rökk Marikát a fogát vicso-ritó kis vadállat társaságában mosolyogni a különböző képeken. Az ajándékba kapott tigrissel kapcsolatban az egyik késő este megjelenő berlini napilap hétfői számában azt a szenzációt robbantotta ki, hogy Rökk Marikának nézeteltérése támadt az ajándékba kapott tigrissel. A népszerű színésznő — írja a berlini újság — ebéd után kedélyesen hancurozott a kis bestiával, amely nem méltányolta azt a kiüjtetést, hogy Rökk Marikával játszhat együtt és

bizony alaposan beleharapott a művésznő karjába.

A hitetlenek meggyőzésére a fürge német riporter képet is közöl a következő aláírással: „Rökk Marika, akit megharapott az ajándékba kapott tigriskölyök, bekötött karral fcszik lakásán”. A kép valóban csinos, ha azonban gondosabban megnézzük, megállapíthatjuk, hogy azonos azzal a felvétellel, amely abban az időben készült a primadonnáról, amikor a hűvösvölgyi villában követte el állítólagos öngyilkossági kísérletét. Ezt természetesen a berlini közönség nem tudhatja s így bizonyára nagy részvétellel ámulnak el az ágyban fekvő Rökk Marika bekötött karján.

A „MERA” Autobusz-vállalat

ezuton hozza a n. é. közönség szives tudomására, hogy f. hó 15-től kényelmes új kocsival autobusz-járatot indít.

ARAD Radna—Radna—Lipova—Dorgos—Bata—
Tela—Birchis—Şavarsin—Dobra—

DEVA közötti utvonalon. 2944

Gyors. Indulás: Aradról reggel 5-kor. Erkezés Devara d. e. 8.45.kor
Devaról d. u. 4-kor. „ Aradra este 7.45-kor

Indulás Fekete Bárány étteremtől. Pontos.

FAJENCE falburkoló munkálatokat prima csehszlovákiai lapokból Olcsó árban vállal **„CERAMICA”**
 kályhás-cég, Bdul Regina Maria 9. sz., I. emelet. (SZILAGYI) 1471

SPORT KÖZLÖNY

**Felemelik a nemzeti bajnoki A-divízió létszámát —
 így határoztak az érdekelt egyesületek**

A nemzeti bajnokság legégetőbb problémáit tárgyalta a kétnapos bucuresti-nagygyűlés

Számos, régen huzódó vitás ügy, valamint a nemzeti bajnokságban szereplő egyesületek sok sérelme várt elintézésre és ezeknek a függő dolgoknak, valamint a jövőben való egyesítés megbeszélésére gyűltek egybe Bucurestiben a nemzeti bajnoki egyesület delegátusai, akik szerdán és csütörtökön tartották meg nagyjelentőségű gyűlésüket. Az aradi egyesületet Gudbroth Pál képviselte, aki a két napi eseménydus gyűlés főbb pontjait az alábbiakban ismerteti:

A ligák és a disztriktek a jövőben nem vehetik igénybe a nemzeti bajnokságban szereplő egyesületek játékosait. A szövetségi- és ligai játékosok a jövőben az egyesületek bevételének arányában állapítsák meg. Kéri a szövetségi díjak leszállítását, különösen a nemzetközi mérkőzések magas szövetségi illetékét kell, hogy mérsékelje a központ. A futballszövetség évente csak négyszer veheti igénybe a nemzeti bajnokságban szereplő egyesületek játékosait, nemzeti válogatott meccseire, ha ennél többször rendeznek válogatott mérkőzést, akkor a játékos adó egyesületet anyagilag kell kártalanítani. A Carol kupamérkőzéseket a ligák ifjusági válogatott csapataira is ki kell terjeszteni, ugyancsak a ligák törpe-játékosokból álló válogatott együttesek részére Voivod Mihai kupát kell kiírni. A játékos-szerződéseket, amelyek ezévből járnak, automatikusan kell meghosszabbítani, de ezzel szemben a játékos fizetését felemelik. Az igazolási szabályzatot úgy kívánják a divíziós egyesületek megváltoztatni, hogy a játékos évközben is igazolható legyen, azzal a megszorítással, hogy csak különböző kategóriák játékosait lehet igazolni évközben, a másodosztályból az elsőosztályba, a B) divízióból az A) divízióba, vagy fordítva, ugyanazon osztályú bajnokságban a játékos a folyó bajnoki évben két csapatban nem vehet részt bajnoki küzdelmekben. Az azonnali és évközbeni igazoláshoz szükséges természetesen a két egyesületnek a játékos kiadására vonatkozó kölcsönös megállapodása. A jövőben nem affiliálnak cégszervezetek és csak azoknak az egyesületeknek az affiliálási kérelmét fogadják el, amelyeknek a működése anyagilag és erkölcsileg biztosítva van. A nagygyűlés elhatározta azt is, hogy megállapítják a város lakosságának számarányához képest, hogy egy városban hány egyesület alakulhat. Ezzel meg akarják akadályozni a sportegyesületek gombamódrú való szaporodását. A Román Kupában a központnak el kell fogadni a két szembenálló egyesület megállapodását, eddig az volt a helyzet, hogy a központ nem vette figyelembe az egyesületek megállapodását.

A nemzeti bajnokság A) csoportjának létszámát már a következő bajnoki évben felemelik a jelenlegi tizenkettes résztvevőről tizenegyre.

A létszámemelést a következőképpen hajtják végre: a B) divíziók sportegyesületeinek küzdelméből kikerülő első és második helyezett csapat minden további nélkül felkerül az A) divízióba. A B) divíziók csoportgyőzteseinek harmadik helyezettje pedig selejtező mérkőzést vív az A) divízió utolsó helyezettjével. A jövő évben (tehát az 1935—36-os bajnoki év

végén) a következőképpen fog alakulni az osztálycseré: Már az őszi szezonról kezdve a B) ligás csapatok az eddigi öt csoport helyett csak három csoportban fognak játszani. A három B) divíziós csoportgyőztes egymásközti küzdelméből kikerülő két első helyezett selejtező mérkőzések nélkül kerül fel az A) divízióba, míg az A) divízió tizenharmadik és tizennegyedik helyezett csapata kiesik a B) divízióba. A B) divíziós csapatok győzteseinek küzdelméből a harmadik helyen végzett együttes osztályozó meccset vív az A) liga tizenkettedik csapatával.

Ha a szövetség a jövőben igénybe kívánja venni katonaválogatottak részére a ligacsapatok játékosait, akkor azt a csapatot, amelyikből a válogatott játékos kikerül, ne lehessen kényszeríteni a válogatott mérkőzés napján bajnoki meccs lejátszására. A bírókérdésben több, mint három óráig tartó vita folyt a következő határozatot hozták: a jövőben összeírják azokat a jóképességű bírót, akik nemzeti bajnoki meccs vezetését elvállalhatják és az egyesületek ezek közül a bírók közül megállapodnak a játékvezető személyében, amennyiben a felek nem tudnak megállapodni, akkor tíz bíró közül kell választani, olyképpen, hogy az egyesületek 3—3 bírót levélözhatnak, a fennmaradó négy bíró közül sorsolással döntik el a meccs játékvezetőjét. A szövetségi tagok fegyelmi ügyét a divíziós csapatok elnökeiből alakítandó fegyelmi bizottság intézze el. A jövőben a legfelsőbb szövetségi tanács létszámát a divíziós csapatok elnökeiből egészítsék ki. A rendezési költséget az eddigi ötezer lei helyett a jövőben tízezer leire emelik fel. A mérkőzések helvéreit ezentúl országosan állapítsák meg, az egyes helvérek a következők: 20, 30, 45 és 60 lei. Ezeknél a helyáraknál olcsóbb jegyet nem adhat ki a rendező egyesület, de drágábbat igen. A nemzeti válogatott előkészítése címén a játékost nem lehet egy hónapra a válogatott csapat edzésére berendelni. A nemzeti bajnokságban szereplő egyesületek játékosai hétfőtől vasárnapig kötelesek a válogatott rendelkezésére állani.

Elhatározta a nagygyűlés, hogy a jövőben módot fog találni arra, hogy az idegen csapatok bejövételét az országba megkönnyítsék. Remény van így arra nézve, hogy a magyar futbalcsapatok ismét megkezdhetik vendégszerelésüket Romániában.

Minden egyesület egy idegen állampolgárságú játékost szerződethet, akik a bajnoki mérkőzéseken is résztvehetnek. Ennél a tárgynál nagy vita volt, a legtöbb egyesület két-három idegen állampolgárságú játékos szerződésének elfogadását szerte volna keresztül vinni. Végül elhatározták, hogy minden egyes futbalcsapatban egy idegen állampolgárságú játékos is szerepelhet.

A gyűlés kimondotta egy központi iroda szükségességét, amelyet a nemzeti bajnoki egyesületek Bucurestiben fognak felállítani és ez az iroda mintegy érdekképviselete lesz az egyesületeknek.

A kétnapos gyűlés határozatait az egyesületek a május 25-ikén Bucurestiben összeülő Consiliul Federal elé terjesztik jóváhagyás végett.

Kozmetikai tanácsok

Mélyen Tisztelt Asszonyom!

Egy arcpuder, mely ténylegesen érdemes az ön figyelmére a következő feltételeknek kell megfeleljen:

1) Elsőrangú minőségű és teljesen tiszta anyagokból állítandó össze és elkészítése tudományos alapon történjen, hygienikus feltételeket figyelembe véve.

2) Tapadása a por finomsága folytán történjen és nem pedig vegytani szerek segítségével, ami az arcbőrre káros hatással bír. A tapadás tökéletes kell legyen, illetve a puder fogja jól meg az arcbőrt, hogy az ne szálljon el a leggyengébb szélnél sem.

3) A puder az arcbőr mattságát kell fenntartsa megszüntetvén annak kellemetlen fényességét. Feltétlen feleljen meg, úgy a zsiros mint a száraz arcbőrnek.

4) Diskréten és jól parfümözött legyen. Mindezeket a feltételeket egyesülve megtalálja az

„E X T A S E”

puderben, a Nortier Illatszertár előállításában. Kaphatók az összes illatszertár, Drogeria-és Gyógyszertárakban: Fehér, rose, rachel, testzinő és ocre színekben.

kis doboz Lei 20.—

közép doboz Lei 35.—

nagy doboz Lei 65.—

A legnagyobb árk mellett sem kaphat jobb pudert.

Kísérletezzen egy kis dobozzal és megismeri fog részesülni, miután a puder előállítását a kozmetikai művészet legújabb receptjei alapján történik.

Amennyiben megszokott illatszertárától nem kaphatja, küldje be ellenértéket postabélyegben a Depositul Parfumieriei Nortier, Str. Isvor 78 a, Bucuresti címnek, aki önnek postán bérmentesen elküldi.

Nyugat és Dél jutott a Károly-kupa középöntőjébe

Bucurestiből jelentik: Pénteken délután óriási érdeklődés mellett bonyolították le a Károly Kupa-mérkőzések selejtezőit, amelyek Dél és Kelet, valamint Nyugat és Közép csapatait állították szembe egymással. Amint az előre várható volt, Dél és Nyugat csapatai kvalifikálták magukat a vasárnapi középöntőre. Alább számolunk be a két meccsről:

Déli Liga—Keleti Liga 7:0 (6:0). Az aradi származású Medve a meccs hőse, egymaga 6 gólt lőtt, egy gólt Georgescu szerezett. Bíró Xifando.

Nyugati Liga—Közép Liga 5:9 (3:0). A Nyugati Liga csapata, amelyben az aradi Dobra is szerepelt, fölényesen győzte le ellenfelét. A gólokon Schwarz (2), Bindea (2) és Klimek osztozkodtak. Bíró Redulescu.

O Belföldi eredmények. Timisoara: Chinuzul—CAT 6:3 (4:2). RGMT—Venus 5:2 (3:0). Hertha—Electrica 3:3 (1:1). Fratelia—Banatul 1:0 (0:0). — Saturnare: Olimpia—CFR—ILSA 6:1 (1:0). — Lupeni: Minerul—SC Lornea 4:1 (2:1). — Cluj: CA Cluj—Staruinta (Oradea) 3:0 (2:0).

O Döntetlen a Lyra—CAR mérkőzés. Pénteken délután a Tricolor-pályán mérkőzött a két csapat és a meccs 1:1 (1:0) arányban döntetlenül végződött. Az első félidő 26. p. Urka révén a Lyra vezet, de 3 perccel a befejezés előtt 11-esből Jackónak sikerül egyenlitenie. Bíró: Oravetz.

Bundák és szőrmetárgyak nyári gondozását

mérsékelt áron vállalja **Joanovits Antal** szücség. Alapítva 1882. Arad Str. General Grigorescu 2. (a Megyeház melletti-ucca)

Teljes bajnoki forduló és ILSA—Gloria-meccs a vasárnapi futballprogram eseményei

— A vasárnapi mérkőzések bíróküldése —

Az alkerületi futballbajnokság első osztályának utolsó hivatalos fordulóját bonyolítják le, amelynek meccsei a helyezések szempontjából igen nagy fontossággal bírnak. Az első osztályu bajnoki meccseken kívül egy nagyérdemességű barátságos mérkőzés kerül lebonyolításra Aradon a Gloria-pályán: a Gloria csapata a timisoarai ILSA együttesét látja vendégül. A Gloria a mérkőzésre a következő összetételben fog kiállani:

Bosnyák—Husztik, Varjassy—Baitthy, Faur, Pecican—Tudor, Ökrös, Barbu I., Fodor, Mercea.

Az ILSA is a jelenlegi legjobb csapatával áll ki, úgy hogy élvezetes, szép küzdelemre van kilátás.

A másodosztályu bajnokságban és az alsóbb csoportokban (szövetségi díj, ifjúsági bajnokság) is teljes fordulók kerülnek lebonyolításra és alant adjuk a vasárnapi meccsek bíródelegálásait:

Gloria-pálya: 8.00 óra Astra ifj.—Intelegerea ifj., bíró Muntean. 9.30 óra Astra—USA, bíró Goicea, határbíró Procopie. 11.00 óra Unirea ifj.—Gloria ifj., bíró Adamovici. 13.45 óra SGA—Sparta, bíró Horváth József, határbírók Genesi és Sasu. 15.30 óra Unirea—Intelegerea, bíró Marita, határbírók Macean és Muntean. 17.15 ILSA—Gloria, bíró Ciorogariu, határbírók Fock és Ardelean.

CAA-pálya: 8.30 óra Hakoah ifj.—Titanus ifj., bíró Bozgan. 15.30 óra Hakoah—Transilvania, bíró Pálfi, határbírók Pálinkás és Varga. 17.30 óra Juventus—Olimpia, bíró Pálinkás, határbírók Szabó és Schneider.

Tricolor-pálya: 15.00 óra Tricolor II.—Hakoah II., bíró Karlich. 17.00 óra Tricolor—Soimi-CFR R. A., bíró Czégka, határbírók Karlich és Mágori.

Transilvania-pálya: 9.00 óra Transilvania ifj.—AMEFA ifj., bíró Vostinar. 11.00 óra Transilvania II.—AMEFA II., bíró Höhn. 16.30 óra CAR—Crisana, bíró Oprita.

Olimpia-PTT-pálya: 9.00 óra Soimi-CFR R. A. ifj.—Olimpia-PTT ifj., bíró Husztik. 11.00 óra Olimpia-PTT II.—Intelegerea II., bíró Burdan.

Juventus-pálya: 14.30 óra SGA ifj.—Juventus ifj., bíró Kalmár. 16.30 óra Juventus II.—Gloria II., bíró Göllner.

Unirea-pálya: 11.00 óra Fortuna ifj.—CAA ifj., bíró Ujj.

Titanus-pálya: 17.00 óra Victoria—Titanus, bíró Furbacher, határbíró Ujj.

Vulturul-pálya: 17.00 óra Vulturul—Slavia, bíró Vecsernyés, határbíró Morócz.

Rovinel pálya: 17.00 óra Virtutea—Fortuna, bíró Matuz.

Sangu-i pálya: 15.00 óra Concordia—Patricia, bíró Gábor.

Banatul-pálya: 15.30 óra CAA II.—Banatul II., bíró Polareczky.

Ineu-i pálya: 16.00 óra Munca—Siriana, bíró Darázs.

Stt.-Ana-i pálya: 16.00 óra Santana—Frontiera, bíró Staku.

Satulnou-i pálya: 16.00 óra Satulnou—Victoria, bíró Chiral.

Vereséget szenvedett az AMEFA Resitan

UDR—AMEFA 1:0 (0:0)

Resitaról jelentik: Az AMEFA csapata két tartalékkal, de Szaniszló I.-el állt fel a jóképességű B) ligás csapattal és szép játék után minimális vereséget szenvedett az ezuttal ki-tünően játszó UDR-től. A játék első része az aradi csapat fölénye jegyében folyik, szünet után az UDR a többit támadó és az egyetlen gólt a 16. p.-ben szerzi Moise révén. Bíró Szilágyi.

O Nagyszabású diáksportünnepség a Gloria-pályán. Rég nem látott hatalmas érdeklődés mellett folyt le pénteken délután az aradi iskolák szabadtéri sportünnepsége, amely valóban pompás látványt nyújtott. Közel 3000 főnyi diáksereg mutatta be szébbnél-szebb gyakorlatait, amelyeket a közönség szünni nem akaró tapssal honorált. A tornagyakorlatok után a Gloria és a Transilvania barátságos futballmérkőzést bonyolítottak le, amely a Gloria 6:0 (3:0) arányú győzelmét hozta.



Rovatvezető: FÉNYES LORÁND

A múlt héten, f. hó 7-én, kedden este a Bridge-szalomban, f. hó 10-én, pénteken az AKE-klubban találkoztak a Szövetség tagjai. Ez alkalomkor folytak a gyakorlatozások a közelgő vegyespáros versenyre.

A fővő héten, f. hó 14-én a Lloyd-társulat látja vendégül a szövetségi tagokat, f. hó 17-én pedig vegyespáros versenyt tartunk az AKE-klub helyiségében, melyre eddig a következő hatalmas játkerőt képviselő párok neveztek be:

Gottliebne—Pöhm J.
Holländerné—Holländer E.
Meerné—Mihalik Gy.
Ráczné—dr. Schannan B.
Teichuerné—Teichner K.
Dr. Valkóné—dr. Ujhelyi J.
Dr. Ujhelyiné—Szömörkényi R.
Dr. Fetterné—Fényes L.

A további nevezések végezt az aradi egyesületek már megkapták nevezési ivateket, melyek f. hó 14-ig szolgáltatandók vissza.

A nevezési díj személyenként 75 lei, azaz páronként 150 lei.

A versenyen alkalmazandó pontozási rendszer a következő:

A nyílt osztású párosversenyek eddig alkalmazott pontozási módja a versenyek reális eredményeire káros befolyással volt; az egyes asztalok szeszélyes eredményei a játékosokat önhibájukon kívül büntették vagy jutalmazták, igazságos eredmény már a tökéletes pontozás miatt is alig volt elérhető. A Bridgeszövetség május hó 5-i értekezletén egyhangúlag elfogadta Fényes Loránt és Szömörkényi Rezső új pontozási módját, mely szerencsés elgondolásaival a realitást majdnem 100 százalékgig megközelíti, másrészt egyszerűségénél fogva különösen alkalmas a játszma gyors megítélésére. Az új pontozási módszert alapvonalaiban alábbiakban ismertetjük:

Mindkét vonal minden játszmaja külön-külön vagy mint felvevő vonal vagy mint védelmi vonal bíráltatik el.

I. A felvevő vonal pontozása.

Mint felvevő vonal alábbi játszma lesznek elbírálvá:

Felkötve viseli karját ideggyulladás miatt

Csakis a „hálaérzetből vezetve” írja e nő levelet, miután megszabadult ideggyulladásától: „Tizenkét hónapon keresztül szenvedtem neuritisztól karomban és egészen az utolsó két hétig felkötve viseltem. Azóta levettettem a kötést, képes vagyok nyugodtan aludni és úgy végzem a háztartási teendőket, mint azelőtt soha. Ezt az eredményt a Kruschensóval értem el. Mindez két hét alatt történt és elég optimista vagyok, hogy azt higgyem, hogy további két hét múlva teljesen és véglegesen megszabadulok a neuritisztól. Ha tetszik, Ön e sorokat bizonyítványnak tekintheti — az én részemről azonban csakis hálám szerény jele. N. E. L.”

A neuritis a vér tisztátalanságának a következménye. És a tisztátalan vér, amely az egész szervezetben kering és a szövetekben gyulladást okoz, okozza e borzasztó fájdalmakat. Kruschensó az a szer, amely a bajt orvosolja. Mert-Kruschensó éppen azokat az alkatrészeket tartalmazza, amelyekre a szervezetnek szüksége van, hogy a belső szerveknek újra visszaadja az egészséget, a normális helyzetet.

A Kruschensót több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerboltban és drogériában üvegenként 95 lejért kapható.

a) Ha a vonal asztalai (párok) közül legalább egy kontraktusát teljesíti.

b) Ha a vonal összes párai felvételt játszanak, még akkor is, ha egyetlen egy sem teljesíti kontraktusát.

c) Ha a felvétel mindkét vonalra megoszlik és a vonal legalább egy párja kontraktusát teljesíti.

Pontozás:

E játszma a játszóponteredmény sorrendjében „O” kezdettel, egy metspontkülöbséggel egymás között pontoztatnak.

Ha valamelyik pár mansbemondását teljesíti, akkor

a) a mans alatt licitáló párok 2 hibapontot kapnak;

b) Ugyanazt a mansot licitáló pár még akkor is mentesül a két hibaponttól, ha kontraktusát nem teljesíti. Rossz játéka már a sorrendi pontozással büntetve van;

c) másfajta mansot licitáló pár csak akkor mentesül a hibapontoktól, ha ezt a másfajta mansot teljesíti is.

Ha valamelyik pár szemlicitet teljesít, ugy a szem alatt licitáló párok még további két hibaponttal büntetnek. Az a) b) és c) alattiak szemlicitre is érvényesek.

II. A védelmi vonal pontozása.

Mint védelmi vonal alábbi játszma lesznek elbírálvá:

a) Ha az ellenvonal minden párja felvételt játszik.

b) Ha a vonal egyes párai ugyan védelmi licitokkal magukhoz ragadják ugyan a felvételt, kontraktusukat azonban nem teljesítik.

c) Ha a felvétel mindkét vonalra megoszlik ugyan, de kontraktusukat mindkét vonal egyetlen párja sem teljesíti.

Pontozás:

E játszma nem a játszópontok eredménye, hanem a védelem által elért trike arányában pontoztatnak, tekintet nélkül a felvevő pár licitjére — az elért trikszámok egytől kezdődőleg egy egész metspont differenciával egymás között.

a) Sikeres kontra esetén 1 metspont levonásba kerül a kontrázó pár hiba pontjaiból.

b) Sikertelen kontra esetén a kontrázó pár hibapontjaihoz 1 metspont hozzáadandó.

c) Rekontra számítás alá nem esik, annak sikeré vagy balsikere a rekontrázó párt éri.

d) Szanjáték esetén a védőpár elért trikjeiből egy trik levonásba kerül és a maradék képezi a pontozás tárgyát.

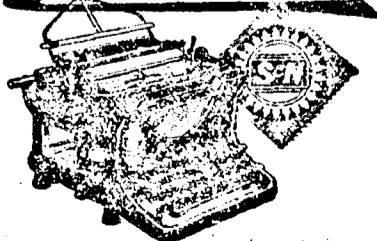
Mentőlicitek esetén a mentőliciteket eszközöz párok kizárásával történik a pontozás és a mentőlicitet leadópárok játszóponteredményeik szerint az előbbiektől közé soroztatnak félmetspont differenciával.

A gyakorlati kivitelről bővebb felvilágosítást szívesen ad a versenyzőknek és zsűritagoknak Fényes Loránt főtitkár és Szömörkényi Rezső.

ERIKA, IDEAL

gyári új írógépek kizárólagos képviselője.

Ideal



Használt írógépekben nagy választék
Nagy kellékraktár.
Előnyös árak és feltételek.
Kérjen ajánlatot

Császár

írógéplerakat
Arad, Str. Gen. Berthelot 8.
Telefon 893.

Gépkölesőnzések!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az adótvény alapján adóleszállítást lehet kérni a fagykár miatt

Az aradi pénzügyigazgatóság szombaton intézte el Cuvin község kérvényét

Arad és Arad megye lakossága tudvalévolg, rendkívül nagy károkat szenvedett e hó elején a katasztrófális fagy miatt, amely a podgoriai szőlőkben mostanig pontosan meg nem állapított mértetű csapást jelent.

A kármegeállító bizottságok még nem fejezték be munkájukat, de a nagy hideg miatt sokat szenvedett községek előjárásai máris azon fáradoznak, hogy a szőlőbirtokosok súlyos adóterhei a fagykár miatt csökkenjenek.

Az aradi kivetési pénzügyigazgatóságon arról értesült az Aradi Közlöny munkatársa, hogy legelőször Cuvin község vezetősége folyamodott adóleszállítás végett. A beadványban a község előjárása megdöbbentő adatokkal igazolta a lakosság súlyos kárát és az adók elengedését kérte.

A pénzügyigazgatóság szombaton intézte el a beadványt és határozatában azt hangsúlyozza, hogy az 1935—36. évi adókat nem csökkenti.

Százmillió leít fizet rá az állam a román—csehszlovák—német—osztrák sertés-exportra

Nagy feltűnést keltő röpirat a földművelésügyi minisztérium tervéről — „Meg kell szüntetni a sertés-export-prémiumot!”

Az aradi és környékbeli állat-exportőröket is igen közelről érinti az a röpirat, amelyet most adott ki Nemoianu központi állat-export szindikátusi tag. A közgazdasági működéséről ismert szakember azt az érdekes értesülést közli, hogy a földművelésügyi minisztérium adatai szerint az állam évente száz millió leít ad ki azért, hogy a Csehszlovákiába, Ausztriába és Németországba irányuló sertés-export kontingensünket kimerítsük. Száz millió leít tesz ki ugyanis évente a sertés-kiviteli cégek számára folyósított prémium, márpedig ebből a hatalmas összegből az állam inkább kereskedelmi hajókat vásárolhatna, megszervezhetné a belföldi sertésvásárt és modern husfeldolgozó gyárakat alapíthatna.

Ezidőszerint az ardeali és regáti export sertések legjobb piaca Csehszlovákia, ahol azonban most vezetik be az állatmonopoliumot, tehát exportőrjeink ezután még nagyobb küzdelemmel bírják értékesíteni állataikat. Az Aradon is nagy feltűnést keltő röpirat az alábbi, mostanig ismeretlenül maradt pontos adatokat tartalmazza, amelyek azt igazolják, hogy az exportőrök az állam nagy áldozatkészsége mellett sem keresnek a kivitelen.

Csehszlovákiában egy kilogram sertés élő-súlyban 5.50 csehszlovák korona, amihez még 2 és fél csehszlovák korona jön szállítás, vám és egyéb költség címén — így kezdődik a röpirat. A vételár fejében kapott devizából 40 százalékot a Banca Nationalának kell beszovaltatni 4.13 leies hivatalos árfolyamon, a fennmaradó 60 százalék devizát pedig átlag 5.20 leies magánárfolyamon adja el, tehát az exportőr Csehszlovákiában élő-súlyban kilonként átlag 14 és fél leít kap, nálunk pedig átlag 17.20 leít a sertés ára élő-súlyban. A Tatarscu-kormány a Csehszlovákiával kötött egyezmény alapján kilonként átlag 4 leít export jutalmat ad, hogy a kivitt jókora és az exportőr kárát csökkentse. Ezt a 4 leít részben Csehszlovákia viseli vámviszatérítési formában. Így tehát az exportőr végeredményben odakint 18 és fél leít kap kilonként élő-súlyban. Ez eklatánsan bizonyítja, hogy dacára

Tudvalévolg a föld- és házadó kivetés 1933-ban történt és az adók 1938. év végéig változatlanok, de az esetben, ha az ingatlan jövedelme legalább 20 százalékkal csökken, akkor az adótvény megfelelő szakaszai alapján kérhető az adóleszállítás.

Ezt az adócsökkentést azonban — állapítja meg a kivetési pénzügyigazgatóság — az adótvényben előírt határidő letelte előtt kell kérni, de mivel ez a határidő az 1935—36. évre már lejárt, a fagykárosultak csak az 1936—37. évtől kezdve számíthatnak adójuk csökkentésére.

Aki tehát az előírt időn belül megfelelő okmányokkal pontosan igazolja, hogy hány százalékos fagykárt szenvedett, az a jövő évi adójának leszállítását szabályszerű folyamodványban kérheti a pénzügyigazgatóságtól és a kérvényeket néhány hónap múlva már be lehet nyújtani a kivetési pénzügyigazgatóság iktató hivatalába.

az állam áldozatkészségének, exportőrjeink mégsem kereshetnek azon a 42 ezer sertésen, amelyet évenként Csehszlovákiába exportálhatnak. Erre az állam 50 millió leít export prémiumot fizet, pedig a román — cseh-kivitel gazdaságilag nem megfelelő. Mivel az állam a román—cseh—osztrák—német sertés exportra összesen 100 millió leít prémiumot fordít. Sassu földművelésügyi miniszter azt tervezi, hogy ennek az óriási összegnek folyósítását a kormány gazdasági bizottságával beszüntetteti.

A franciaországi állami tartozásaink törlesztésére rövid lejáratú devizakölcsönt vesz fel a Tatarscu-kormány

Antonescu pénzügyminiszter tárgyalásai Párisban

Röviden jelentettük már, hogy Antonescu pénzügyminiszter és Badulescu alminiszter tíz nap óta Párisban tartózkodnak, ahol a pénzügyi körök és a kormány néhány tagja előzékenyen fogadta őket. A két miniszter nyomban megkezdte tárgyalásait az esedékes vált állami tartozások részletfizetésének elhalasztására, valamint az árutartozásaink rendezésére. Valószínűleg már holnap teljesen új megállapodás jön létre az állami adósságok törlesztésére, de az új szerződés nem jelent új áldozatokat a külföldi hitelezők részéről. A Tatarscu-kormány eléget akar tenni az állam fizetési kötelezettségének, de a Banca Nationala oly kevés devizával rendelkezik, hogy kényszerben az átutalásra haladékot kérni. Ez a halasztás az ideitől származó export megkezdéséig szólna, de ha ezt a kérést a francia hitelezők nem teljesítik, úgy a kormány rövid lejáratú és honokkal fedezett devizakölcsönt venne fel a most lejárt adósságrészletek kifizetésére. Valószínűleg ezek kivül is folyósít a francia pénzügyi kölcsönt, mely azonban nem készpénzben, hanem árukban és nversanyagokban jutna hozzánk. Azt is megállapították a tárgyalások során, hogy a román—francia kliring nem megfelelő, mert nagyon lecsökkenti a két ország árucseréjét. Ezen a téren is igen jelentékeny változások várhatók.

— KÉT MILLIARD DOLLAROS PÉNZSZÁPORITÁS AZ AMERIKAI HADIROKKANTAK SEGÉLYEZÉSÉRE. Hivatalosan jelentik Washingtonból, hogy a szenátus 55 szavazattal 33 szavazat ellenében megszavazta azt a törvényjavaslatot, amely szerint az állam dollárálladékat két milliárd dollárral szaporítja és ezt az összeget a hadirokkantak segélyezésére fordítja. Roosevelt elnök kijelentette, hogy elnöki jogánál fogva visszautasítja ezt az inflációs határozatot, mert ez ellentétben áll azokkal a már megszavazott pénzügyi törvényekkel, amelyek viszont megtiltják a dollár inflációt.

Sportolók!

Csak akkor őrizhetik meg egészségüket és védekezhetnek a neml betegségek ellen, ha legjobb és legbiztosabb óvszert használják.



Csodák a mezőn

A mezőségek két érdekes eseményről számolnak be a távolról, ezer és ezer mérföldnyi távolságokból érkező távirati jelentések. Az egyik jelentés a pusztulás híréhez hozza magával és olvasásakor, az első döbbenet után mégis felderülnek egyes arcok, a másik pedig egy csodálatos alkotásról, mondhatnánk: teremtésről tudósít és a szinte felujjongó öröm után, amelyet ébreszt, a gond felhői költöznek a homlokokra.

Az egyik hír arról ad számot, hogy Amerika egyes államaiban por-vihar pusztít, mert az évtizedes rablógazdálkodás és a tulhajtott buzatermelés és a tartós szárazság következtében a buzatermő vidékek felső talajrétege elporladt és a tavaszi viharok sokmillió tonna lisztfinomságu port kevernek fel és visznek az Atlanti-partokig. A nyugatamerikai államok, egykor a világ éléskamrái, rohamosan homokosivataggá válnak. Borzalmas a pusztítás. A homok kiül minden növényzetet, megfojtja az állatállományt és az emberek körében torok- és tüdőgyulladás járványt okoz. Colorado-ban a porfelhő elsötétítette a napot, úgy, hogy az égő uccai lámpákat alig lehetett látni. Oklahomában a portól megfojtott madarak tízezrei fedik a talajt, Illinoisban pedig 450 ezer éhező keres ételmezt a hulladékok között. Szívetszoritó jelenetek játszódnak le a nyugatamerikai mezőkön.

Ennek a megrendítő tragédiának azonban van egy oldala, amely egyeseknek, a többi mezőgazdasági államoknak kedvez. A szakértők ugyanis meg vannak győződve róla, hogy az amerikai aszály- és por-katasztrófa soha nem remélt gyorsasággal fogja a gabona világgiazi árát felverni.

A másik hír Moszkvából érkezik és eszerint Oroszországban sikerült egy olyan buzafajtát nevelni, amely forradalmasítja az egész világ mezőgazdaságát. A turkesztáni buzanevelő állomáson ugyanis sikerült kitermelni az évelő-buzát. A buzát egy évelő-fűvel keresztezték és a kereszteződésből származó buzafajt csak egyszer kell elvetni és aratás után, ugyanúgy, mint a fű, ismét kikel. Ez a buza még közép-európai éghajlat alatt is, minden különösebb megmunkálás nélkül évenként két termést hoz. A turkesztáni gabonanevelő intézet igazgatójának kijelentése szerint a gabonanevelő állomás oly mennyiségű évelő-buzamagot fog termelni, hogy azzal el lehet látni az egész világ vetőmagszükségletét. Az évelő-buza minőségben is felülmúlja az eddigi buzafajtákat, sikértartalma nagy, fajsúlya 95 és bármely talajon megerem, anélkül, hogy a földet évenként szántani kellene. Turkesztánban ezt a buzafajtát évenként háromszor aratják.

Annak, aki ezt a hírt olvassa, az örömtől és a büszkeségtől dagad a melle. Ime, mire képes az emberi energia: megkorrigálja a természetet. Nincs többé éhínség, nincs többé rossz termés, valóságos buza-áradat önti el a földet. Az öröm első hullámainak elülte után azonban felvetődik a kérdés: Mi lesz a mezőgazdák keresetével, mi lesz a gazdatársadalom vásárlóképeségével, ha a me-sébe illő nagymennyiségű buzatermés miatt elképzeltetlenül csökken a buza ára? Mi lesz azokkal a gyárakkal, ahol ekéket, traktorokat gyártanak, ha a buza elvetésekor nem kell felszántani a földet? Buza, tehát kenyér lesz ugyan, de miből vásárol ruházati és ipari cikkeket a gazda?

Valóban csoda történt a mezőkön. Az egyikben a pusztítás, a másikon a teremtés csodája. A tényleges, a valódi csoda azonban az lenne, ha a pusztításnak nem látnánk előnyös oldalát is és, ha a teremtés, az új élet csodájának száz százalékosan örülni tudnánk, ha ez a gyönyörű csoda nem okozna újabb bajokat és gondokat.

— Kilencvenmillió leít engedélyezett öfelség az 1934—35. pénzügyi évben kifizetéslenül maradt állami utalványokra. Bucurestiből jelentik: Mitica Constantinescu alminisztert kihallgatáson fogadta öfelsége és aláírta azt a királyi rendeletet, amelylyel megengedte, hogy 90 millió leies rendkívüli hitelt nyisson a pénzügyminisztérium az 1934—35. évben kifizetéslenül maradt utalványok egy részének beváltására. A fenti összegből május 25-től kezdve kifizetik azokat, akik 1934. októbertől 1935. februárig a katonaság számára élelmiszereket, az iskolák internátusait, az állami kórházak és szanatóriumok számára különböző cikkeket szállítottak. Ez utóbbiak követeléseit 1934. október 1-től december 31-ig történt szállításokból keletkeztek.

A világ legjobb kerékpárjai

kedvező részletfizetésre kaphatók.

Szenzációs olcsó gummi árak.
10 vezető márka nagy választékban.
Gyermekkosos olcsó áron kaphatók

Hammer Zsigmond és Fia

Bul. Regele Ferdinand 27. 1192

Elvi jelentőségű aradi határozat a hivatalnokok baleset-járuléki fizetéséről

A speciális bizottság megsemmisítette a munkáspénztár büntető jegyzőkönyvét

A munkaadók és az alkalmazottak szempontjából nagyon fontos az az ítélet, amelyet a napokban hozott a munkásbiztosítási ügyek aradi bizottsága Efrim escu bíró elnöke alatt. A döntést, amely elvi jelentőségénél fogva általános felhívásra tarthat számot, az alábbiakban ismertetjük:

A múlt hónap közepén megjelent az aradi Munkásbiztosító hivatal igazgatója az egyik aradi szállítási vállalatnál és az ott végzett felülvizsgálat során megállapította, hogy a vállalatnak négy tisztviselője — akiknek fizetése meghaladja a Munkásbiztosító Pénztár által megszabott havi 6000 leit — beszüntette a biztosítási díjak fizetését. Mivel a cég alkalmazottjainak száma ezzel a négy hivatalnokkal együtt meghaladja a tizet — mondta az igazgató — a cég köteles lett volna a biztosítási díjakat a bérjegyzék alapján készpénzben befizetni s így az 1,2 százalékos baleset-járulékot is köteles kiegyenlíteni. E tényállás alapján konstata a munkáspénztár igazgatója, hogy a szállítási cég 30.860 lei biztosítási díjat von el a Munkásbiztosító hivataltól és ezért a szabálytalanságért 10 százalék bírságot kell fizetnie.

A Munkásbiztosító hivatal a jegyzőkönyv alapján a cég ellen kibocsátotta a fizetési meghagyást, de a szállítási vállalat ügyvédje a benyújtott előterjesztésben a pénztár határozatának hatályon kívül helyezését kérte.

Az előterjesztés azt tartalmazza, hogy a munkásbiztosítási törvénynek azt a rendelkezése, amely szerint a biztosítás akkor is folytatódik, ha a biztosított egyén a törvény életbelépte előtt legalább 1 évig volt biztosítva (habár fizetése meghaladta a megállapított javadalmazási határt), kizárólag munkásokra szól, tehát hivatalnokokra nem vonatkozik. Az ügyvéd rámutatott még arra is, hogyha valaki biztosítási díjakat fizetett (bár nem volt rá köteles), az még nem tekinthető törvény által szankcionált jogi alapnak és nem teszi kötelezővé a biztosítást azokra nézve, akik a törvény életbelépte előtt legalább egy évig nem voltak biztosításra kötelezettek. Ennek alapján a munkaadó nem tartozik bérjegyzék szerint fizetni a biztosítási díjat, tehát az 1,2 százalékos baleset járuléki fizetésére sem kötelezhető. A munkásbiztosítási ügyekben illetékes aradi bizottság Efrim escu bíró elnöke alatt néhány nappal ezelőtt tárgyalta az ügyet és az említett cég jogi képviselőjének érvelését magáévá tette, az előterjesztésnek helyt adott és a Munkásbiztosító hivatal fizetési meghagyását hatályon kívül helyezte.

A szóban levő céget Juhász Géza dr. ügyvéd irodájának vezetője, Várnai Miklós képviselte a tárgyaláson.

— AZ ÁRUCSEREÜZLET CSAK AKKOR BONYOLITHATÓ LE, HA AZ ENGEDÉLY TULAJDONOSOK A JEGYBANK SZÁMÁRA MEGÁLLAPÍTOTT DEVIZAKVÓTA 20 SZÁZALÉKAT ELŐRE BEFIZETIK. A kereskedelmi miniszterium, mint Bucurestiből jelentik, az alábbi nagyfontosságú határozatra hívja fel az exporttal és az árubehozattal foglalkozó cégeket és iparvállalatokat: Azok a vállalatok, amelyek import-export kéréseket nyújtottak be, május 13-ig kötelesek a Nemzeti Bankhoz befizetni a jegybank számára megállapított devizakvóta 20 százalékát. Akik a befizetést elmulasztják, nem bonyolíthatják le árucseré-üzletüket, még akkor sem, ha arra a legfelsőbb fórum már megadta az engedélyt.

— Ezerhatszáz vagon búzát adtunk el Ausztriának. Bucurestiből jelentik, hogy a román-osztrák kliring egyezmény ügyében tárgyaló bizottság aláírta az új szerződést, amely nyomban életbelépett. Ez alapon a buza-kormánybiztoság 1600 vagon búzát szállít Brailán keresztül Ausztriába, vagononként 47 ezer leiért.

— Németországban ismét 750 millió marka belöldi kölcsönt vettek fel a munkanélküliség leküzdésére. A Bucurestiben tartózkodó német birodalmi delegáció azt az érdekes hírt kapta Berlinből, hogy a napokban 750 millió markás belöldi kölcsönt vesz fel a kormány a munkanélküliség leküzdésére kidolgozott program végrehajtására. Ezt a hatalmas összeget a magánbiztosító intézetek és a központi betegsegélypénztár szavazták meg. A kölcsön évi 4 és fél százalékot kamatozik. Ugyanerre a célra a kormány januárban is nagyobb összegű belöldi kölcsönt vett fel.



VICHY ÁSVANYVIZEK
A FRANCIA ÁLLAM GYÓGYFORRASAI

VICHY CELESTINS
CUKORBAJ, VESE- ÉS
HOLYAGBANTALMAK,
KÖSZVÉNY ÉS ARTRITIZMUS GYÓGYÍTÁSÁRA.

VICHY GRANDE GRILLE
MAJBAJOK ÉS EPE-BANTALMAK ELLEN.

VICHY HOPITAL
GYOMOR- ÉS BELBANTALMAK GYÓGYÍTÁSÁRA.

KAPHATÓ MINDEN FÜSZERŐZLETBEN ÉS GYÓGYSZERTÁRBAN



VICHY

Főlelekt Erdély: roussier, Kádós Miklós, Utóds: Timișoara-Arad

— AZ ARADMEGYEI KISMALMOK VONAKODNAK LISZTFOGYASZTÁSI ADÓT FIZETNI. Az aradi kivetési pénzügyigazgatóság szerzett információk szerint a pénzügyminiszterium megszürette az aradmegyei ugynevezett „parasztmalmok” lisztfogyasztási adójának befizetését, amely tudvalevőleg kilogrammonként 25 bani. A nagymalmok, amelyek kereskedelmi őrleést végeznek, pontosan fizetik az új fogyasztási adót, de a vármegyei kisüzemek vonakodnak eleget tenni ennek a kötelezettségnek. A kis malomtulajdonosok a pénzügyigazgatósághoz intézett beadványban azt állítják, hogy csak a falusi parasztlakosság számára őrölnek és ezért nem kötelesek fogyasztási adót fizetni. A pénzügyi adminisztráció úgy esetenként, mint lapunk utján arról értesíti a folyamodókat, hogy deklarációjukhoz olyan hivatalos bizonyítványt is kell mellékelni, amely igazolja, hogy a malomtulajdonos egyúttal kisbirtokos is és malma kizárólag parasztlakosság őrleést végez. Akik ezt nem igazolják, azokat nem sorozhatják a parasztmalom tulajdonosok közé.

Modern lakásba gyönyörű cserépkályha, konyhába kifogástalan takaréktűzhely a legjobb kivitelben

Sof. Panker Viktor-nál

ARAD, Str. Consistoriului 26. sz. alatt.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, MÁJUS 12.

Bucuresti. 18: Marcu-zenekar. 20:20: Román zene lemezeken. 21: Szindarab. 22:15: Basarab Helén ária-estje. Weber: A bűvös vadász, ária, Oberon, ária. 22:35: Rádiózenekar. Schubert: Rosamunda, nyitány. Lin. ke: Spanyol keringő. 23: Hírek. 23:25: Lehár: Clo-Clo, egyveleg. Kostyál: Olasz szvit. — **Budapest I.** 9:30: Hírek. 10:10—10:55: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásár stúdiójából. 11—11:55: Református istentisztelet. 12—1:15: Róm, kath. istentisztelet. 1:30—2:55: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásár stúdiójából. 3: Hanglemezek. 3:45: A méheket pusztító betegségek. 4:30—5:50: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásár stúdiójából. 5:55: Bertha István szalonzenekara. 6:45: Magyarország—Ausztria válogatott labdarúgó mérkőzése. 7:45: Magyar nóták zenekarral. 8:45: Tamási Áron elbeszélése. 9:15: Budapesti Hangverseny Zenekar. 10:45: Hírek, sportemlékek. 11:15: Claudio Arrau zongorázik. 12: Cigányzenekar. — **Bécs.** 9:55: Az anyákról szóló zeneművek. 12: Az anya a népdalban. 12:45: Kamarazenekar. 13:55: Rádiózenekar. Könnyű zene. 18: Táncclemezek. 20:45: Tarka est. 22:45: Az osztrák vívóbajnokság (felvétel). 23: Hírek. 23:25: Rádiózenekar. 1—2: Rácz József cigányzenekara Budapestről. — **Belgrád.** 17:40: Könnyű zene. 18:10: Táncclemezek. 19:30: Lemezek. 20: Lemezek. 20:30: A nemzet órája. 21: Szerb est. (Dalok, néptáncok). 23:20: Vendéglői zene. Utána: Táncclemezek. — **Berlin.** 19:45: A német—spanyol labdarúgó mérkőzés második félidőjéből. 20: Eich: Anya és gyermeke, hangképek. 21: A potsdami lovasezred zenekarának hangversenye. 23:30: Lutter tánczenekara. 1: Szórakoztató zene. — **Breslau.** 17: München. 19:20: Tájszólamhangjáték. 20: Köln. 21: Berlin. 23: Hírek. 23:15: Népzene Varsóból. 23:45: Táncczene. — **Kassa.** 9:20: Lemezek. 9:50: Lemezek. 13:15: Rádiózenekar. 17:45: Brünn. 18:30: Lemezek. 18:55: Énekar. Utána balalajakar. 19:30: „Russzin és magyar hírek. — **Köln.** 17:40—19: Könnyű zene. 19:30: Händel: G-moll vonósríó. C-dur dudazónáta. Dudatrió. 21: Bruch: Loreley. Utána: Lutter tánczenekara. — **Milano.** 18: Zenekar. 20:45: Lemezek. 20:50: Lemezek. 21:30: Lemezek.

21:45: Niccodemi: La pelliccia, 1 felvonásos vígjáték. 22:20: Tarka est. 23:30: Táncczene.

HÉTFŐ, MÁJUS 13.

Bucuresti. 18: Rádiózenekar. 19:15: Yoshitomo: Manon, balett. Rubinstein: Démon, balett. 20:20: Verdi-lemezek. 21:05: Atanaszov Smaranda zongorázik. 21:35: Stroescu Constantin spanyol dalokat énekel. 22:15: Balalajakar és Cadantzev-zenekar játéka. 23: Hírek. — **Budapest I.** 7:45: Torma. Utána: Hanglemezek. 11:20: Vidám elmélkedés a Biedermeyer-korból. (Felolvasás). 11:45: Mai kis lexikon. (Felolvasás). 12:15—12:55: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásár stúdiójából. 1: Dél-i harangszó. 1:05: Budapesti Koncert Szalonzenekar. 2:15—3:45: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásár stúdiójából. 4:30: A rádió diákfelőrája. 4:55: Az Operaház előadásának közvetítése. 7:40: Német nyelvoktatás. 8:20: Hanglemezek. 9:20: Rádió a rádióról. 9:40: Az I. honvédegyalgezered fuvószenekara. 11:20: Károlyi Árpád és cigányzenekara muzsikál. Lipóczky József énekel. 12:15: Illiczky László jazz-zenekara. — **Bécs.** 12:30: Paraszttzene lemezeken. 12:55: Csevegés dalokkal. 13:20: Könnyű lemezek. 14:20: Operalemezek. 17: Filmlémezek. 19:15: A kismartoni népdalverseny. 21: A rádió bayerbachi népdalversenye. 21:15: Rádiózenekar. 23:10: Walter Károly orgonázik. 23:50: Magyar Gyula dr.: Nyaralás Ausztriában (magyarul). Utána: Gaudriot-jazz. — **Belgrád.** 17:45: Könnyű zene. 20: Lemezek. 21: Opera. — **Deutschlandsender.** 17: Tarka zene vidám dalokkal. 19: Bosche zongoraművész saját műveiből játszik. 20: Vidám hangképek. 21:15: Lutterzenekar. 22:30: Ernst Pál író emlékestje. Händel és Mozart-zenével. 24: Táncczene. — **Kassa.** 11:40: Lemezek. 12:05: Mor. Ostrava. 13: Lemezek. 13:35: Pozsony. 14:50: Lemez. 16:55: Mor. Ostrava. 18:50: Pozsony. 19:35: Lemezek. 20:30: Pozsony. 21:45: Prága. 23:15: Pozsony. — **Königsberg.** 17:25: Görklach hegedűművész játéka. 18: Stuttgart. 20:30: Elbeszélés. 21: Hírek. 21:10: Deutschlandsender. 23: Hírek. 23:20: Bismarck-ról. 23:45: Boroszló. — **Leipzig.** 18: Stuttgart. 19:30: 800 méterrel a föld alatt. 19:40: A birodalmi vasut pszihotechnikai vizsgálati kocsija. 20: Ifjúsági ének. 21:15: Stuttgart. 23: Hírek. Utána: Szórakoztató zene. — **Milano.** 18:30: Közvetítés a filharmonikus akadémiáról. 21:50: Hangverseny. 23: Campajola Henrik hegedűl. 23:30: Dentice Eszter zongorázik. — **Prága.** 18:25: Fichten hegedűművész játéka. 18:50: Lemezek. 20:15: Lemez. 21:45: Filharmonikusok. 23:15: Fuvós nyolcas.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel

Ünnepnapok Északon.

1. Hapag — Északarkai utazás, június 28-tól július 13-ig.
 2. Hapag — Északarkai utazás, július 14-től 30-ig.
- Hapag — Izland — Spitzbergák — Norvégia utazás. július 15-től augusztus 7-ig.
- Hapag — Skócia — Norvégia és Dánia utazás, augusztus 10—25-ig.
- Utazás a pompás kétszaváros „St. Louis” és „Milwaukee” motoros hajókkal. — Elsőrendű utazások, olcsó áron.
- Jelentkezés, információk, prospektusok:

HAPAG képviselő: 461

Künstler Vizum- és Utazási-irodában

Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

KÖNYVEK

May Károly: Úti kalandjai. May Károly, a kalandos utelirások és regények klasszikus írója, akit az egész világ minden diákja ismer, May Károlynak minden új művét vágyakozással várja öt világrész ifjúsága. Az Atheneum-kiadású May Károly uti kalandjai sorozatában most jelent meg „Bagdadtól Sztambulig” című kötet, amelyről nagyobb szenzációt az ifjúsági irodalomban alig képzelhetünk. A vaskos kötet remek kiállításban díszes kötésben 132 lei minden könyvkereskedésben, a Keleti Újság kiadóhivatalában, vagy Lepage-nál: Cluj, Kérje az Atheneum ifjúsági újdonságok jegyzékét.

Hans Dominik: „A rikkanckirály.” Az ifjúsági könyvtermelés egyik büszkesége. Az újságírósi birodalmában indul meg a cselekmény és úgy mutatja a rikkanckirály remek figuráját. A könyv számos kultúrnyelvvel egyszerre jelenik meg. A magyar kiadás nagy alakban, majdnem abszolút Kelen Ferenc kitűnő fordításában, Sipos Béla remek, egészoldalas rajzaival hatalmas kötetben és díszes kötésben, az Atheneum kiadásában 113 lei minden könyvkereskedésben, a Keleti Újság kiadóhivatalában, vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje az ifjúsági újdonságok jegyzékét.

Anule Besant és C. W. Leadbeater: „Karma az igazság okkult törvénye.” Ez a könyv megnyitja azt az elzárt, ismeretlen felsőbb világot, ahol sorsunk szálait szövik s megadja a feleletet sok eddig megoldatlan kérdésre, melyet az élet, a halál és a sors nagy problémái vetnek fel mindenki előtt. Ára 93 lei a Lepage-könyvkereskedésben: Cluj, Kérjen teljes ingyenes jegyzékét.

datlan kérdésre, melyet az élet, a halál és a sors nagy problémái vetnek fel mindenki előtt. Ára 93 lei a Lepage-könyvkereskedésben: Cluj, Kérjen teljes ingyenes jegyzékét.

Szeplős, pattanásos,

májfoltos, mitesseres arcát hozassa rendbe
PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Haász-iroda

Arad, Str. Eminescu 20-22.

ELADÓK: Avram lancu térhez egész közel két uccára nyíló masszív ház 2x3 szobás, fürdőszobás, 3x1 szobás lakással, cserépkályhákkal, 375.000 leiért.

Uránia mozihoz egész közel masszív emeletes ház 3 lakással, fürdőszobákkal, cserépkályhákkal, 575.000 leiért

Piaclér közelében, főútvonalon kettős ház 10 drb. lakással és üzlettel, 11.000 lei havi jövedelemmel, 550.000 leiért.

Katedrálishoz egész közel teljesen jókarban lévő nagy sarkú bérház 10 lakással, 2 üzlettel, vízvezetékkel, 76.000 lei évi jövedelemmel, nagyobb átvehető bankkölcsönrel, 575.000 leiért.

Színházhoz egész közel emeletes, teljesen jókarban lévő ház 3 drb. parkettás, fürdőszobás lakással, 950.000 leiért.

Nagyváros közelében, országot mellett 136 kat. hold birtok épületekkel, 10.500 leiért holdanként

Arad közelében 100 hold, 70 hold és 50 hold föld épületekkel.

Belváros centrumában masszív emeletes ház 7 drb. lakással, fürdőszobákkal, 1 millió leiért

Ugyanott kétemeletes ház 6 drb. parkettás, fürdőszobás lakással, értékes telekkel, 1 1/2 millió leiért.

Főtéren emeletes, teljesen jókarban lévő masszív ház több lakással és üzlettel, 1.850.000 leiért

Belvárosban földszintes ház 5 drb. lakással, üzlettel, 190.000 leiért.

Avram lancu térhez egész közel fél emeletes ház 1x3, 2x1 szobás lakással, parkirozott udvarral, banktelherrel, 175 ezer leiért.

Belvárosban adómentes, földszintes ház fürdőszobás lakásokkal, kedvező fizetési feltételekkel, 375.000 leiért.

Belvárosban aszfaltozott uccában 8 lakásos ház 2400 lei havi jövedelemmel, 135.000 leiért.

Katedrálishoz egész közel új ház 7 drb. uccai lakással, vízzel és cserépkályhákkal, 525.000 leiért.

Fentiekon kívül a főtéren és a város összes uccájában bér-, magán-, üzletházak, villák, fűszerüzletek berendezéssel, bankkölcsönöket betáblázásra felváltottak. 2942

KÜLÖNFÉLÉK.

VILLATELEK törvényszéknél eladó, Bővebbet naponta 2 óraker Baritiu 21., házfelügyelőnél,

TAVASZI KIARUSÍTÁS a Comis-sioba! Ebédlel modern komplett 4800-tól. Singer varrógépek 1300-tól, hálószoza 2500-tól, Zongora 12.500, úri szoba 6000 lei, 2 angol klubfotel 1500 lei, salon garnitúra 3000 leitől, konyhakendencek 700, ezüst tárgyak 250 grja, perza szőnyegek, csillárok 500 leitől, 3 ajtó tükrös szekrény, gyermek ágyak, disztárgyak, festmények. Zálogtárgyakra a legmagasabb árakat csak az általunk képviselt titmisoari zálogház felváltva. Meghosszabbításokat legrozsóban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dátja mellett. 4639

SIBSEN eladó dolgait beadni a Comis-sioba, armegie Olásevel, kiírszük reklám kirakatunkba. Bul. Reg. Maria No. 13.

TEKINTSE meg okvetlen mindenki kirakatunkat!

KEVESEK használt Underwood írógépet megvételre keresek. Címeket az Aradi Közlöny kiadóba kérek. 474

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására. Jásabb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalához. 100

Ruhafestés és tisztítás **Hoszpodár-ral** végeztesse és nem csak bizalom dolga! lesz több gondja
Üzlet: Str. Eminescu 3. — Üzem: Str. Stroescu 13. 2114

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::
Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

KÜLDJE árúját B. címre, ugya olt átveheti csomagját. Ezen őrtesítés kivánságát fejezi ki. Bulevard 2933

INTELEGENS függellen uriaszony. Komoly uriember diskrét támogató barátságát keresi. „Orgonavirág” jellegére a fiókiadóhivatalba. 2965

ALKALMAZÁS.

ÉPÍTÉSZEK KERESÜNK nagyobb átalakításhoz részletre. „Prompt” jelükre a kiadóba. 2940

JÓLFŐZŐ fiatal özvegy, magános uriemberhez vagy idősebb házaspárhoz ajánlikozik házzelvezetőnek, vidékre is megy. Leveleket „Huszonyolc éves” jelükre a kiadóba kérem. 2926

GYERMEKTELEN házaspár lakás ellenében házmesternek felvétetik. Cim a kiadóban. 2937

ELLENŐRI szolgálatra aki motorbiciklivel rendelkezik. azonnal felvétetik. Mera autóbusz vállalat. 2945

KISZOLGALO kisasszonyt felveszek román, magyar, német nyelvtudással bírók előnyben, Fischer M. üveg- és porcellán-áruház. 2960

LAKÁS

EGY 60 év óta fényképésznek használt helyiség június 1-re kiadó. Ériekezni Str. Metianu 3., emeleten. 2900

ELEGÁNSAN butorozott szoba, belváros központjában úri családnál fürdőszoba használatul, esetleg teljes ellátással kiadó. Cim a kiadóban. 2955

ÖSSZKOMFORTOS 4 szobás félemeleti modern lakás augusztus 1-re kiadó Str. Baritiu 18. 2956

KIADÓ más us 15-re legmodernebb új házban 3 szobás lakás 2 balkonnal, mellékhelyiségekkel, Bulevardul Carol No. 25. 2962

KERESEK bérbé 3 vagy 4 szobás magánházat. Cim a kiadóhivatalban.

NÉGY esetleg ötszobás modern lakást keresek július-augusztus elsejére. Címeket az Aradi Közlöny kiadóiba 2931

ÖTSZOBÁS. négy erkélyes első emeleti modern lakás és 1 ütlethelyiség kiadó. Str. Eminescu 30. 2934

Nyári kabátokat és ruhákat legszebben fest, tisztít
KNAPP 1736
Str. I. Bratianu 11. modernül berendezett vállalat Str. Ep. Radu 10

KÜLÖNBEJÁRATU szépen butorozott egymásba nyíló két szoba fürdőszoba használatul, kiadó Str. Ciontea 22 2933

VÉTEL ES ELADÁS

MEGVÉTELRE keresek egy jókarban lévő ragós stráfkocsit. Cim Götz, Paulis. 2951

VASKAPU 4-6 méter széles használt megvételre kerestetik Meinel-üzletben. 2957

NYITOTT CHRYSLER-auto majdnem új állapotban eladó. Érdeklődhető Garage Autobox-nál, Str. Murasianu. 2953

Drótszőrű foxterrier pedigrés kölyök olesón eladó. Anyosné, Str. Desseanu 9. 2950

Bádogos-üzlet 44 év óta fennálló, jómeneteli bevezetelt edényüzlettel, gépekkel és számszámokkal, öregkor miatt eladó, Antal József, Chisineu-cris. 2964

JOGHURT
kizárólag
csillagvédeleggel!

PATENT KUT, gummigolyós vörörcsövekkel, üzemképes, eladó. Cim: Str. Coga n ceanu 54.

Ujabb küldemény Szalámi
érkezett. 2947
Iritz Adalbert Str. Brancovicul 1.

Kombinált butort
legmodernebb terek szerint prima kivitelben készít: Molnár butorgyár, Str. Al. Gavra 22. — Dió-hálók és ebédlel raktáron.

Pulverizatorokat
javít, cserél, elhasznált részeket cserél speciális műhely. Bucuresti, Strada Carol 8., emelet. Főpostával szemben.

INGATLAN.

MAGASFÖLDSZINTES magánház kerttel eladó. Str. Cornel Popescu 22. 2941

HATSCHICK
INGATLANFORGALMI IRODÁIA
Arad. Bulv. Carol 46. (Lakás ugyanott.)
A Banca Nationala és az Ipartestület között.

ELŐNYÖS INGATLANAJAN ATAI

1. Központban kétemeletes, 8 bérleménnyel, parkettás lakásokkal és fürdőszobákkal, értékes nagy telekkel 1 millió 575.000

2. Fehér Kereszt szomszédságában emeletes 5 bérlemény. részben parkettás lakásokkal és fürdőszobákkal, üzlet helyiséggel. oca 110.000 jövedelem, egy-millió 100.000.

3. Püspöki palota táján emeletes, fürdőszobás, 12 lakással, 140.000 jövedelem, 1.350.000

4. Str. Eminescuhoz közel 1x4 szobás, parkettás, elő. fürdőszobás. 2x2 szobás fürdőszobákkal. 1x3. 1x2 szobás. 2 souterrain lakás. bcrpinca, egy-millió.

5. Str. Horla táján emeletes 4x3, 1x2 fürdőszobákkal, 1.100.000.

6. Törvényszék táján emeletes 2x4, 1x3, 3x2 szobás összkomfortos lakásokkal 1.800.000

7. Ref. templom táján emeletes, masszív, 4x4 szobás, parkettás lakásokkal és fürdőszobákkal, esslingen redőnyökkel. 1.225.000

8. Köznonthoz közel emeletes. 4x3, 1x4 szobás. fürdőszobákkal, 1 üzlet helyiséggel. 950.000

9. Avram lancu tér táján emeletes. 2x3 szobás. fürdőszobákkal. 3x2 szobás komplett lakásokkal, 16 jövedelemmel. 650.000.

10. Katedrálishoz közel 1x3 szobás, fürdőszobahelyiséggel. 3x2 és 3x1 szobás komplett lakásokkal, részben alánin cözve, beéinthető telekkel, vízvezeték. 48.000 jövedelem. 400.000

11. Ghiba Birta-ruca táján adómentes 3 szobás. elő. fürdőszobás, vízvezeték, shone. 260.000.

12. Cetatei Vaskapu táján magas-földszintes masszív. 3x2 és 3x1 szobás komplett lakásokkal. vízvezeték 41.000 jövedelem. 350.000

13. Calea Sapuna táján 10 lakásos bérház 28.000 jövedelemmel 275.000.

14. Katedrálishoz közel 3x1 szobás, nagy mühellyel, beépíthető telekkel. 150.000.

15. Kövezett főútvonalon 9 lakásos bérház nagy uccai fronttal, vízvezeték, shone. 40.000 jövedelem. 350.000

16. Gradistában üzletes ház nagy uccai fronttal, 2 szobás, előszobás komplett lakással, szárnyas ajtó, cserépkályha, essl. rollók, 250 öles gümölcsössel. 110.000

17. Str. Otuzban 3 lakásos ház 300 öles kerttel. 100.000

Azonkívül erős magán-, hér. és üzleti házak minden árban már 40.000 leitől kezdődőleg, továbbá telkek, földek szőlők stb eladására vannak meg-bizásaim

ÜZLETEK.

MURESMENTI községben egyedülálló vegyeskereskedés, megszerezhető korsmaengedéllyel, gazdálkodásra alkalmas, berendezéssel eladó vagy bérbeadó. Cim a kiadóban. 2955

50 éve fennálló fűszerüzlet kiadó. Cim a kiadóban. 2912

15 év óta fennálló jól bevezetett fűszer- és csemege üzlet a belváros forgalmas uccájában eladó. Cim a kiadóban. 2952

KISEBB-NAGYOBB üzlethelyiségek esetleg parcellázva is kiadók azonnal volt Földes-palota. 2935